

„Vienybė Lietuvniku“  
Išleina kas trečadienį,  
Brooklyn, N. Y.  
Prenumerata metams;  
Suvienytose Valstijose ir  
Kanadoje \$2.00.  
Europo ir kitur \$2.50  
Prenumerata mokama iš vir-  
šaus. Prenumeratos metas  
skaitosi nuo laiko užsirašymo,  
ne nuo Naujo Meto.  
Apgarsinimų prekių klaus-  
kite laikšku.  
J. J. PAUKŠTIS K. BRAZYS,  
120-124 Grand st.  
Brooklyn, N. Y.

# VIE NY BE LIE TU VN IKU

THE LITHUANIAN WEEKLY  
„Vienybė Lietuvniku“  
Published every Wednesday  
Brooklyn, New York.  
Yearly subscription rates:  
In the United States and  
Canada \$2.00  
To Foreign Countries \$2.50  
Advertising rates on applica-  
tion.  
Address all communications  
to publishers:  
J. J. PAUKŠTIS K. BRAZYS  
120-124 Grand st.  
Brooklyn, N. Y.

## Visuomenes, literaturos ir politikos savaitinis laikraštis.

Nr. 16.

Brooklyn, N. Y., 21 d Balandžio (April) 1909. m.  
ENTERED AT THE BROOKLYN, N. Y., POST-OFFICE AS SECOND-CLASS MAIL MATTER

Metai XXIV

### Nuosirdus atsišaukimas i lietuvišką inteligomą.

Kada artojas pasiūmės žagę  
išsine į neužmatomus dirvo-  
nus ir pirmą sykį įbeda ją į  
žemę, tada jam atrodo, kad jo  
darbas bus labai sunkus ir il-  
gas. Iš pradžių jis teišaria  
tukstantinę ar dar maženę da-  
lelę, išrauna vos keliis kelerius  
piktažolių, kurios antai kėri  
neartoje-apleistoje dirvoje;  
bei laikui bėgant jis nei nepa-  
junta, kaip varydamas vagą  
po vagai aparia ir pranyksta  
visos piktažolės, o dirva pasi-  
daro puri ir tyra; dabar ji  
buna jau pilnai atsakančia sė-  
jimui sėklas, o toji geroje dir-  
voje visuomet išduoda gausius  
vaisius.

Panašiai tam artojui ir mės,  
lietuvių amerikiečiai, kurie  
gyvename šioje šalyje, tebesto-  
vime išejė ant neartų dirvonų;  
pradėkime tad juos arti. Pra-  
dėkime nuo kampučio, arki-  
me siuromis vagelėmis, nes  
juo geriau ir purtniai išarsi  
me, tuo geresnius vaisius ap-  
turėsime iš pasėtų sėklų. Ne  
nusigaskime, kad mūsų dar-  
bas išrodys nuobodum ir ilgu;  
atminkime, kad jei tik su  
pasūjimiu dirbsime, t. y. arsi-  
me vagą po vagai, tai mės vi-  
sai nejučiomis atsidursime to-  
li nuo pradėtojo kampučio,  
reiskia vis eisime artyn bai-  
giamojo krašto ir juo tollyn,  
tuoj didesnį gabalą turėsim  
gerai išartos ir jau be jokių  
piktažolių dirvos.

Pirmutinis mūsų tosios dir-  
vos kampus, tai ištaisymas  
lietuviškos mokyklos ar mo-  
kyklų Amerikoje; ant jos bu-  
siantis vaisiai, — tai mūsų mo-  
kiniai arba priaugančioji jau-  
nuomene, kuri išeis iš panašios  
mokyklos šiek tiek apsišvie-  
tusi ir susilyginusi su kitu  
tautų apšvestesne jaunuome-  
ne.

Lietuviam Amerikoje mo-  
kykla yra reikalingiausiu  
daiktu. Bet, kad ją igyti,  
reikia prie to pridėti gerokai  
darbo, kuris atliekamas ne  
vieno, ne dviejų, bet visuome-  
nės. Kad padaryti tam dar-  
bui pradžią, reikia susiristi  
kuopelėn nors keletui pasto-  
vių ir nekrupcijančių asme-  
nų, idant kuopliausiai iš-  
gvildenti sanlygas, kuriose  
pradėsime testi mokyklos pa-  
matus.

Pirmausiais, geriausiais ir  
tvirčiausiais mokyklai pam-  
atais, gali buti tiktais draugija  
susitvėrusi nors iš keleto rim-  
tų ant verto aukų darbo. Be

tyti mokyklų sąlygas, parodys  
visuomenei visus užmanymus  
ir per draugijos įstatus darbo  
programą. Pasirodžius, kad  
jau yra žmonės, kurie dirba  
toki kiltą darbą, kad jau jis  
pradėtas, tik reikia daugiau  
spėkų, visuomenė prisidės į  
vesti toliau.

Iškrimą draugijos reikia  
tuojau pradėti ir vesti susita-  
rimus per mūsų laikraščius;  
garbus leidėjai mūsų laikraš-  
čių nepasigailės suteikti mūsų  
truputį vietos savo laikraščiuo-  
se išreiškimui minčių, kurias  
visuomenė aiškiai pamatyti ir  
nusprežt jų vertę. O visuome-  
nė greitai mus užtemys, ka-  
da matys, jog keletas sažinė  
kai pasišventusių asmenų dir-  
ba tokį svarbų darbą.

Nors esu užsitikinęs, kad iš  
tarpo apšvestesnių lietuvių  
yra daugelis ką daugiaus susi-  
pažinę su gyvenimo aplinky-  
bėmis ir turi daugiau gerų ir  
vertesnių minčių apie tą daly-  
ką, vienok, kad padaryti šio  
atsišaukimo aiškesniu turinį,  
aš čia paduodu visuomenei po-  
ra kritučių savo nuomonės.

1) Mokslinių draugijų bu-  
tinai privalytų buti beparti-  
viška, t. y. tarnautų visuome-  
nei, o ne partijoms ar ypatoms.  
Nebutų išskirti meilėje: so-  
cialistai, tautiečiai, Rymokata-  
likai, etc. Visi stotų prie dar-  
bo, kurie tik yra atviri ir pa-  
siruošę nešti savo broliams  
apšvietimą.

2) Draugijoje ir kuriamoje  
mokykloje ar mokyklose tu-  
rėtų buti kuoplačiausia tol-  
erancija svetimų nuomonių. Mo-  
kyklos autoritetai turėtų nu-  
silenkti prieš kiekvieną par-  
tiviską, ar nepartiviską asme-  
nį; pakolai mės negerbime,  
nenusilenksime prieš savo  
brolius, savo artimų nuomo-  
nies, negyvensime meilėje su  
tuomis, kuris turi kitokias dar-  
pažvalgas draugijos klausiu-  
muose, patolai mės negalėsi-  
me pagimdyti milžinišką spę-  
ką, neigi pasiekime plataus  
liaudies apšvietimo, kuris yra  
irankiu įkunijimui visų mūsų  
idėjų ir be kurio nors šimta  
bus pas mus socialiūtiskū-  
tautiskū, katalikiškū ir daug  
kitokių draugijelijų, bet nieko  
nepadarys, nepanaikins tam-  
sų, kuri apsiautusi bėmoksliu  
smegenis.

3) Kad tokią draugiją pa-  
laikytų ir tuojuos pradėti mo-  
kyklų kurimo darbą, reikia  
surasti kelius, kuriais butų  
galima įėti į žmonių sielas ir  
pasakyti jiems, kad jie aukau-  
tū ant verto aukų darbo. Be

to, turi buti uždėta sąnarinė  
mokesčis, pušė dolorio ar daug-  
iau ant metų; ir jeigu mums  
pavyktu susiristi kartu su vi-  
somis draugijomis, kurios tik  
randasi Amerikoje, tai tada  
mės trumpu laiku tiek sude  
tume uždėti mokyklą. Moks-  
lą galėtume tuojuos pradėti  
nors ir su pagelba tų, kurie  
pusbadžiai kankinasi Ameri-  
kos, Šveicarijos, Rusijos ir ki-  
tu šalių mokyklose.

Nuoširdžiai meldžiu jūsų,  
vientaučiai-inteligenčiai stver-  
kitės už plunksnos ir išreiški-  
te savo mintis apie šį dalyką.  
Darbas platus ir daug žadan-  
tis. Jeigu sužvejojame gerus  
sumanymus, šimtus faktų iš  
tuščių ginčų, tai pradékime  
dirbtį, nors taip kaip tas arto-  
jas, kuris nenusigasta pradėti  
baisiai iželus usnėmis dirvo-  
na, prieš kuri jo siaura—pra-  
detą vaga išrodė lyginai smil-  
gutę prieš šimtametį aržuolą.

K. Šeštokas.

### Istorikos provokacijos linkis.

(Žiur. „V. L.“ N 14.)

p. Stolipinas paaškino, kad  
Azevas tarnavo slapoje poli-  
cijoje nuo 1892 m. ir užmezgė  
susinešimus su vyriausia tero-  
ristų kuopa 1902 m. Keletą  
metų jis užėmė nežymią prie to  
vietų ir valdziai vos tik keletą  
menkesnių patarnavimų atliko.  
Bet 1906 m. jis pasiliuko  
socjalrevoliucionierių centro  
kom. sąnariu, ir nuo to laiko  
jau taip gerai valdzia informavo,  
kad beveik kiekvieną  
svarbesnį teroristų sumanymą  
policiai pirmiai laiko užbėgda-  
vo. Berods, Stolipinas nuai-  
škinės, kad Azevas nedalyvavo  
nužudyme von der Lau-  
nitzo ir grapo Ignatievo, neigi  
pasikėsime ant gen. Maksima-  
vičiaus, suplėsime Stolipino  
dvaro ir kituose terorizmo  
aktuos nuo 1907 m. Nebuvęs  
Azevas Rusijoje nei did. kun.  
Sergijų nužudant.

Vienok valdžios kaukę nu-  
plešė patsai Azevas, kuris pra-  
sidejus ant jo teismui Pary-  
žiuje rašė revoliucionieriams,  
savo pirmesniems draugams  
nusiskuzdamas, kad draugai  
esą bereikalo ant jo nuožval-  
gauja ir kaltes suverčia, nes  
esą jis (Azevas) už visus tero-  
ristus daugiau darbo turėjės  
ir visą sunkiąją naštą nešes per  
paskutinius metus, imant  
drauge nužudymus Obolens-

kio, Sergijaus ir Plevės. To  
dėl Stolipino žodžams užgini-  
čijo patsai valdžios samdytasis  
šnipas. Dumas atstovas, And.  
Bulota (lietuvis) buvo Pary-  
žiuje ir atvežė dumon tuos  
laiškus. Valdžia žinojo, ren-  
gė terorizmo aktus ir bereikalo  
dabar Stolipinas bando tą vis-  
ką iššklaidyti po rukus.

Dar kitas dumos atstovas,  
Pokrovskis, sujėškojo tulas  
telegramas, iš kurių aiškiai  
matosi, kad Maskvos ir Pet-  
rapilės policija jau iš anksto  
žinojusi suokalbi prieš did.  
kun. Sergijų, bet nenorėjo jo  
perspėti iki pat paskutiniam  
laikui. Pagalios Azevo dary-  
ta suokalbiai net prieš pačius  
savo darbo davėjus, Lopuchi-  
nų ir Račkaucką, buvusių  
slaptojų užsienių policijos  
viršininkus. Užbaigdamas sa-  
vo kalbą Pokrovskis pasakė  
Stolipinui, kad ir jis galėjės  
butų susilaikti tokio likimo,  
kaip Azevo nužudytieji valdi-  
ninkai.

Reikia neužmiršti, kad Ru-  
sijoje šnipai lošė ir daabar  
lošia žymią rolę ir veda antrą<sup>ą</sup>  
paslėptą gyvenimą, pilną in-  
trigų ir kovų savo tarpe. Taip,  
atsirado iš jų gabus popas,  
Gaponas ir pradėjo zaisti tą  
„viveidę lošą“. Bet Azevas  
kaži-ko turėjo ant Gaponio  
kreivą akį ir tuojuos revolu-  
cionierų akys jis nuplēšė  
nuo popo burnos kaukę. Tuo-  
jau taip gerai valdzia informavo,  
kad beveik kiekvieną  
svarbesnį teroristų sumanymą  
policiai pirmiai laiko užbėgda-  
vo. Berods, Stolipinas nuai-  
škinės, kad Azevas nedalyvavo  
nužudyme von der Lau-  
nitzo ir grapo Ignatievo, neigi  
pasikėsime ant gen. Maksima-  
vičiaus, suplėsime Stolipino  
dvaro ir kituose terorizmo  
aktuos nuo 1907 m. Nebuvęs  
Azevas Rusijoje nei did. kun.  
Sergijų nužudant.

Burcevas, kuris atidengė  
Azevas revoliucionieriams, sa-  
ko, jog Azevas buvęs paciu  
veiklioju agentu Račkaucko,  
kuris yra premiero Stolipino  
tiesiogi ranka ir užtiketas as-  
muo paties caro. Šitas duoda  
suprasti, kad apie Rusijos sos-  
tą dar kribžda slaptą galva-  
zudžių koterijos ir kad da-  
augelis paslapčių dengiasi  
aplinkui carą ir kitus augštęs  
niuosius jo šalininkus. Štai  
dėlko taip uolai policija gau-  
do Azevas — mat jis turi jų  
slaptas, ir kaži begu jų  
neapskelbtu ant nuostebos vi-  
sam pasauliui. Gali but kad  
policiai jau uždėjo savo ranką  
ant jo. Jeigu sugavo, tai apie  
jį daugiau jau niekas negirdės,  
nes valdžios slaptojų ranka  
moka gilų smugį siekteli i

Kitas nepaprastas mazgas iš  
suokalbių ir kontra-suokal-  
bių vortinklio greitai turės  
buti atburtas. Nesena pa-  
kliuvo į valdžios nagus p. Lo-  
puchinas, buvusis slaptojų  
policijos viršininku ir gerai  
žinojės Azevą, kuris buvo jo  
ištikimiausis šnipas. Šitas ne-  
žemas biurokratas netikėtai ir  
keistai išsigijo sau aibes ne-  
draugų. Mat jis suteikė ku-  
niai galkinių Urusovui svarbus  
darodymus, kad Kišineve ir  
Kitur surengtos žydų skerdy-  
nės buvo su vyriausybės ir ka-  
rės viršininkų žinia. Tas su-  
kėlė jo priesų kerštą ir Lopu-  
chinas nepoilgo tapo nuo tar-  
nystos atšalintas.

(Toliaus bus.)

Reikia atsargumo rašant  
laiškus.

Vasario 17d, atejo pas mane  
krasos inspektorius ir atsine-  
laiką rašytą „Kovai“; išskojo  
gyvenusio Brooklyne J. Seke-  
vičiaus, to laisko rašėjo. New  
Yorko krasos inspektorius  
man sakė, kad ta dalyka jam  
prisiunte iš Washingtono jieš-  
koti rašėjai; smulkmenų nega-  
lių išduoti, bet parodė laišką  
ir „Kovai“ adresuotą konver-  
tą; tas rašėjas to laisko, tai  
vaikinas tik metai Amerikon  
iš Lietuvos pribuvęs, nepaži-  
damas gerai Amerikos santi-  
kių bei krasos teisių galėjo  
kokį žodį išsitaroti netinkan-  
čiai. Kiek atmenu, dėlei mi-  
neto laisko „Kovoje“ pernai  
tilpo gromatnyčioje atsaky-  
mas rašėjui, o kaip dabar ma-  
tyti, tai patį originalą kas-  
nors turėjo perduoti valdžiai.  
Kasgi kitas kaip šitie, kuriems  
laiškas buvo rašytas, galejo ji  
perduoti valdžiai.

Kas adresuotas „Kovai“  
laiškus priima, nežinau, bet  
visgi jos draugas patarnavo  
valdžiai, o ji nori du kiškiu  
pagauti. Nors skundikų rei-  
kalavimą atlieka ir jieško ra-  
šejo, bet prašo, kad ir pirmiau  
išėjusius „Kovos“ numerius,  
kurie tik buvo siūsti pačia  
priduoti, taip pat laiškus ra-  
šytus „Kovos“ sąnarių su gra-  
sinimais arba reikalavimais  
pinigų priešstatimiškais bu-  
dais.

Jeigu todel „Kovai“ pasieks  
kokis nesmagumas, tegul jis  
ne išskundė, bet tegul pažiuri i  
pasielgimus arti jos stovinčių.  
Kas kitam kasa duobe, kar-  
tasis pats tik įpuola.

J. D. Kardokas.

### PO ŽEME.

Paveikslėlis iš gyvenimo auglėsių.

I

Berlynas, Geneva, Paryžius.  
... Aibės muro namų, ir žmo-  
nių bangos. Bet nėra skati-  
ko, nei trupinėlio juodos duo  
nos svetimžemui, išmestam  
audringo gyvenimo toli už ru-  
bežių gimtinės šalies. Aplin-  
kui nieko, kam tu butum  
brangus, kas tavęs pasigailėtę,  
paturėt sunkioj valandoj, pa-  
gelbėt...

Szešius ar septynius mene-  
sius Juozas Baltis trankesi už-  
rubežy, plustinėjo iš vieno  
miesto kitan, desperatiškai ka-  
bindamas menkiausios progos,  
kad tik gaut kokį nors ir sun-  
kų darbą, nors akmens skal-  
dyti ar tąsyti ant nugaros di-  
džiausias sunkenybes.

Bet veltui. Jokio darbo.

Berlyne E. L. būvo pas  
taikę išibriaud prie knygų tai-  
symo pas koki ten išeinį lenkų.  
Bet, už keleto dienų apsilankė  
„tėvynės sargai“ (policijan-  
tai) ir be jokių aiškinimusi  
pasiuile Juozui ir dar trimis  
ten dirbantiems Rusijos iše-  
viam, kuoveikiausiai išsine-  
sinti už Vokietijos ribų; mat  
pas juos buna tokie perijodis  
ki „apvalymai“ miesto nuo  
svetimžalių. Zinoma, jie ne-  
drusta užkabinti francuzą,  
švedą ar anglą; dagi jie neva-  
ro turkų, bulgarų, serbų. Bet  
nuo Rusijos išeivijų širdingai  
„valosi“...

Genevoje Baltis buvo pate-  
kes į automobilių dirbtuvę;  
išdirbo tris savaites ir jau bu-  
vo laimingas; bet štai

Dono, kuris surankiojo prie darbo keletą savo „draugbių“. Baltis irgi pateko tūkeleto „laiminguju“ skaičiun. Jis mat dar buvo jaunas, tvirtas, atletiško sudėjimo. Pasutinės vargūs dienos užgrudejo dvišiai ir kuna, ir pripratino nesišalinti nuo by tik darbo, padarė kantrum ir patvarum. Jis gerai žinojo, kad anglekasio gyvenimais, tai katorga, kad jis praeina baisiose sanlygose. Bet kada vakinėje darbininkų partijoje prisiėjo jam leistesi pirmukart į šachtą, gilumą trijų šimtų metrų po žeme, ir jam pradėjo sukties galva pažvelgus į tą žemės gomurį, — jis sukandantis ir prižadėjo, kad nepasiduos baimei, bus vyru. Arba čia, arba niekur!...

## II.

Ir stai, prasidejo darbo dienos.

Taip, šis darbas — baisus! Toli-toli, po žeme į visas puos leidžiasi galerijos. Ten pritaisyti rėles, palei kurias stumdo anglams kraut vagelius. Kur galerijos placi, ten wagonelius traukia arkliai, — taipgi, kaip ir žmonės įleisti į šachtas, kuriems lemta ten iki myrio pasilitkti.

Galerijoje drėgna. Iš kur ten ateina, nors nedidelis, bet labai pavojingas žmogaus sveikatai vėjas. Ar žiemą, ar vasarą, ten vienodai karšta. Reiki gelezinio organizmo žmogui, kad nepagauti uždegimo arba džiovos.

Pačioje šachtoje laukia tukstančiai nelaimingų nuotikių: saugokies, kad nekrusti ne laiku atskelto anglo gabalašimto, dvieju, penkiu ar net tukstančio kilogramų sunkumo; jis gali tave užslėgti skydėje ir palaidot po savim.

O kartais kerti su kapočium įsienu, kali naują urvą. Sau-gokies! Gali but, iš pramūstos tavo skylės patrykš upe, liūmė verdančio vandens ir išvirs tave gyvą...

— Arba čia, arba niekur! — vis sau tvirtino kapočium mojuodamas Juozas, dirbdamas gilumoje vienoje užpakančiu „Esperanso“ šachtos urvu. Ir jam rodesi, kad pageidusi, švilpanti garinė pompa, traukianti iš kur ten purvina ir smirdantį vandenį, išjukiančiai jam atsiliepja:

— Cia... cia... cia...

Taip pati tvirtino lašai vanden, kabantie ant galerijos lubų ir krintantie ant dulkėtos akmeninės žemes.

Taip pati tvirtino iš gilumos motinos-žemės tukstančiai balšų gelezies kapočių, kuriais augleksasai trankė kietą, kaip akmenę, juodą, blizgantį angliją:

— Stuk-stuk. Čia-čia... Stuk-stuk...

Ir kada valandomis susnudavo Juozas kur ant anglų kruvos, laiku 15 minutų pertraukos, jam sapnuodavosi puiki s Nemuno pakrantės ir žaliuojuanti Lietuvos miškai-laukai. Jis tarsi girdėjo ne kujus, ne stundomų vagoneilių girdždėjimą, bet giminės Lietuvos miško lapų šnabždės...

Bet jis skaitė save laimin-gu. Tris frankai ir 50 santi-

mų per dieną! Pusė franko — už guoli. Pusė — duona pusryčiam ir vakarienei. Frankas pietums „Linksma Anglekasio“ smukleje Ir dar lieka pusantro franko kitiems reikalams. Ir kada pirmą syk Juozas apturėjo mokesčių už mėnesį, apsimokėjo skolas, — jis su žymiai puikybe nunešė likusius į krasą — pasiūsti Paryžiun kokiam ten badaujančiam draugui, taipgi išguitam iš Rusijos nepermaldaujam aplinkybių, ir esančiam be pastogės svetimoj šalyj.

Iš-pat pirmų dienų šachtoje atsirado Juozui du draugai ir vienas priešas. Draugais jo buvo — linksmas ir be giminės jaunikaitis Etnenas Prevo, vagoneliu stumdytojas; kitas draugas, tai Prevo arklys „Balandis“, senas ir aklas. Abiem Juozas davinėjo dalelė savo pusryčių ar vakarienės — ką-nelį duokos. Jis pasakodavo Etnenai apie Lietuvos praeitį, jos padėjimą ir kas dabar joje dedas. Pasakodavo ir apie Rusiją, kurią jis taipgi gerai žinojo. Nieurom Etnenas taip nezingeidavos, kaip apie Rusijos pustynes ir ežerus; tas jam atrodė labai nepaprastu. „Balandžiui“ Juozas glosty-davo liesą kaklą ir plačią kaktą. Senis kuinas greitai priprato pazinti žingsnius pri-siartinančio jauno lietuviu ir visados jį pasveikindavo draugišku kriugenimui, priegtam mosuodamas savo storą vu-degą ir atkreipdamas savo simpatišką snukį, su baltomis, aklimis akimis.

Prieš Juozo iš pirmų dienų pasirodė viens iš tvirčiausiu šachtos darbininkų, Mar selis Rigo, — belgas; jis buvo augštasis, tvirtas ir beveik visa da girtas.

— Neapkenčiu... Visų jūsų neapkenčiu! — rėkė Rigo, mosuodamas ore gelezinę kirką, rodos norėdamas per-skelti Juozui galvą.

— Bet už kagi! Kagi aš jums, dėde Rigo, padariau? — klausavo Juozas.

— Tu? Pabandyk tik ka-nors tu man padaryt!... Aš tave sutrupinsiu kaip... sumai-gysi kaip... kaip gyvate... Matai šias rankas? Jomis... Jomis suskaldysiu! Ko jums, rusams, lietuviams, lenkams, vokiečiams reikia mūsų krašte? Ko jūs lendate prie mūsų? Kodėl jūs pilna visur ir visada? Aš turia brolių pui-kiaus į tūrčiaus dārbininkų. Jo nepriėmė į šias šachtas...

Jis Amerikon turėjo ištraukti. O tave, svetimą, tave — kvailį vaika, priėmė... Tu — vagis! Tu pavogei duonos kąsnį... Taip, tu atėmei kąsnį duonos mano broliui! Už tai tave neapkenčiu!

Tiesa pasakius, Juozas ne-mazai tojo anglekasio prisib-jodavo: čia po žeme gilumoje, kur dienos šviesa nemato, kur žmonės, lyg užkérēti kiur-zai slankioja savo iškaltuose urvuose, po svyruojančiomis uolų skeveldiomis, ten lengva paslepsti piktadarystės péd-sakas. Tenai daug tamsių dalykų atsitinka. Daugelio anglekasių ant sąžinės stovi ne vienas tamsus darbelis...

(Užbaiga bus.)

## Tev. Myl. Dr-tes reikaluoše.

TMD. kuopa iš Cleveland, O., užprausi Centro valdybą paaiškinimo apie dalinimą TMD. knygų beturčiams Lietuovoje teiksis maloniai pa-lauki busiančiojo TMD. Su-sivažiavimo, kuris, tikimės, dar sykį pakels šią klausimą. Šiuo laiku, besiartinant Su-sivažiavimui ir todėl esant daugybei darbo, neparanku apkalbinėti tą reikalą plačiau, ypac, kad paskiaus reikėtų jis ir vėl atkartoti.

Busiantis TMD. Susivažiavimas taip-pat duos atsakymą ir 45 kp. iš Meriden, Conn.— Jau buvo pakelta klaussimas apie prijungimą prie TMD. įstatų trumpos TMD. istorijos su platesniu straipsneliu pa-aiskinančiu sąnariams ir abel-nai visuomenei mūsų Draugijos uždavinius ir tikslus. Para-šymas tokios trumpos istorijos su straipsneliu labai pageidau-jamas ir tikimės, kad Susivažiavimas nepasigailės atlyginimi už gerai ir atsakančiai pa-rašyta priedelį šale mūsų Drau-gijos įstatų.

B. K. Balevičius.  
TMD. pirmininkas.

## Pranešimas visiems TMD. sąnariams.

Gerbjamieji draugai! Man priėmus TMD. knygą nuo se-nojo išdininko p. L. Kazuno, vedžiau apyskaitas taip, kaip buvo p. Kazuno užvesta, bet knyga buvo sena, taipgi buvau pradėjės aukas Dr. V. Kudirkos raštų išleidimui sykiu vesti su metine Draugijos duokle, kas irgi pasirodė ne-praktišku; todėl nupirkau nau-ją knygą, atskyriau metinę duoklę nuo V. Kudirkos raštų fondo, ištaisau visas klia-das kokios buvo įsiskverbė ir paduodu visą sumą kokia pas mane randasi iki 7 balandžio 1909 m., kurią teiksės patė-myti balandžio apyskaitoje, o jos teisingumą atras reviden-tai knygą businčiamė susivažiavime, Worcester, Mass.

Taip-pat pranešu, jog gavau pirmininko, p. Balevičiaus nu-rodymą pakelti mano kauciją, kurią pakeliau iki \$2000, o smulkmenos iki busiančiam susivažiavimui bus atliktos.

Jūsų ant visados

A. J. Poviliaka.

## POLITIŠKOS ŽINIOS.

Turkija. Istorija moka ir ant valdonų suluočių juokus. Turkijos sultanas davė kraštu konstituciją, sušaukė parla-mentą, ir jau buvo užbriežti planai atgimdymui šios balsių nupuolusios viešpatystės. Pa-

ragavė laisvės turkai nesnaudė, užgimė galingos partijos ir paėmė į savo rankas valstybės styrą. Bet taip dalykams einant labai nesveika darėsi senamjam sultano rédui. Pat-

sai sultanas ir didelės gaujos jo sauvalių valdininkų émė kurstyti naujasias turku par-tijas, plėtoti jų tarpe vaidus, idant sudrumstus politišką

pruda butų galima sugauti į savo tinklą bei sprustančias žuvis. Tai iš dalies jiems nu-sisekė. Jau puse metų, kaip balsių susiriejo taip vadina-mi liberalai su jaunaturkiai ir Progreso Sajunga. Kada kito-se kuo kuo kraštuose liberalai ko-voja uz liaudies plačiausią lais-ve, tai turkų liberalai per li-kimo ironiją stojo už valdžią, kuri kesinasi konstituciją at-imti. Uz konstituciją stoją jaunaturkiai ir progresistai. Štai sultano šalininkai su li-beralų pagelba paleidžia pas-kalus, buk jaunaturkiai ir progresistai nori išgriauti tur-ku imperiją ir sunaikinti ma-hometonų tikėjimą. Religija valdziamas tai puiki meškerė. Supynė intrigas, supjude žmo-nes ant konstitucijos šalininkų ir pereitą savaitę buriai tam-sių miestiečių ir keli pulkai kariuomenės pakelė Konstanti nopolyje pseudo-revoluiciją. Jie sekdamai valdžios slaptas instrukcijas reikalavo praša-linti iš parlamento jaunu-turkių intekmingesnius va-dovus ir išardytis progresis-tų komitetą. Taip Rusijoje valdžia sukursto juodašimčius ir sutaiso panašius reikalavi-mus prieš įvairius savo politiš-kus priešus. Turkų juodašimčiam iš pradžių sekėsi. Iš netyčių kilusi revoliucija pa-drebino visą kraštą. Jaunu-turkiai ir progresistai nusigan-do. Progresistų komiteto sa-narys Izzet Paša krito juodašimčiu nužudytas. Sultanas įvylioje savo palociun viena jaunaturkių didelių vada, Mukhar Paša, kariuomenės vada įmete kalejiman. Pradē-ta visur progresistus gaudyti. Tuomtarpu provincijoje, val-džios įkurstyti fanatikai už puolę ant krikščionių. Beiru-te, Erzerume ir Tarse pradėta rengti arménų skerdynės. Laikraščiai praneša, jog Paisas pakraščiuose apie 4.000 krikščionių įsė užmušta. Adanoje du amerikonai misjonieriai nužudyta. Rodės, kad sulta-no šalininkų revoliucija jau paėmė viršu ir konstitucijai grabas jau sukaltas. Bet ne-taip išėjo. Pasirodė, kad jau-naturkių puseje ēsama didesnės dalias kariuomenės ir net pati dyasiškija. Vėlesnės žinios praneša, kad iš Salonikų, Adri-anopolio ir Catalijos ateina į Konstantinopolį dideli burai armijos ir jaunaturkių vedami šaukią: „Galas tyranijai! Mės pakarsime sultana ir visus iš-davikus.“ Tikra revoliucija prasidėda ir sultano užnerta konstitucijai kilpa kaži begu nebus užmesta ant jo paties kaklo. Jei bent tik padarys revoliucijai kliutis Rusija, Anglija, Amerika ir kitos ša-lis, kurios jau pradėjo siu-tyti Turkijos vandenynuose savo laivus.

Paskutinės žinios paskelbė, buk sultanas Abdul Hamidas jau atsisakęs nuo sosto, o jau-naturkiai apšaukė valdonu jo broli Mohamed Rešadą.

Amerika. Visuomet tur-tinga mūsų šalis ant kviečių neužilgo prieis didelį javų kri-zi. Iš vakarinė valstijų par-bėgo gandas, jog Kansuose ir Chicagoje ant duonos rinkų jaučiasi didelė stoka kviečių

į namų, kaip... lošikams ir žu-likams. Paskutiniai laikais, kur tik budavo nubausti pa-korimų žmonės, ten pribudavo buris įvairių avanturistų ir už brangių kainų išpirkdavo pa-karuklio virvės gabalėlius. Net iš Monte Karlo pinigų lošikai atvažiuodavę į Varšavos kalėjimus tokios virvutės nusipirkti, kuri mat laimę at-nešanti.

pagalios net ir tokiemis lu-mams, kaip... lošikams ir žu-likams. Paskutiniai laikais, kur tik budavo nubausti pa-korimų žmonės, ten pribudavo buris įvairių avanturistų ir už brangių kainų išpirkdavo pa-karuklio virvės gabalėlius. Net iš Monte Karlo pinigų lošikai atvažiuodavę į Varšavos kalėjimus tokios virvutės nusipirkti, kuri mat laimę at-nešanti.

## Iš Lietuvos.

(Nuo mūsų korespondento.)

Marijavitali Vilniuje. Kažin, ar Vilnius savo gyvas-tyje kada matė tokį judejimą, trukmą, kaip pradžioje 1909-tų metų.

Rodos nei karės nera, nei revoliucijos, nei kitokių ko-kios betvarkės, o visas mies-tas kruta-juda, tarytum im-s, ir persivers viršun kojomis.

Ne miestas juda, bet to miesto žmonės, maži ir didelii, vyrai ir moters, ponai ir darbi-ninkai, šviesuoliai ir tamsuo-liai — visi kalba, galvoja, in-teresuoja.

Visame mieste, tarytum nau-ju vėju paputė, tarytum koks pranašas atsirado, tarytum pa-sakiška truba užtrubyjo, kad visi žmonės keltusi iš grabų.

Ir iš Vilniaus garsas pa-skylo po visą plačią Lietuvos šalį, po plačią Bielorūsių ir žmonės tiktais kalba, teirausi, lyg ko visi laukia.

— Marijavitali! Marijavita-i! — visur girdisi balsai.

Štai paskirtą dieną Anta-kalnyje, Vilniaus priemiestyje, bus pašventinta naujai įsteigta marijavitų koplyčia, bus du kulinai marijavitali, kuriedu laikys mišias lietuvių ir lenkų kalbomis.

Atėjo paskirta diena. Susirinko žmonių daugybė visokių tautų, visokių luomų ir visokių tikėjimų; dargi to-kių buvo, kurie neradami pa-kakinimo pas savus kunigus bei savo bažnyčiose, niekada, jokios bažnyčios nelankė.

Paprastas žemos laike ne-begevenamas vasarnamis — tai marijavitų bažnyčia.

Marijavitų kunigas Tulaba, atlakės prigimtoje kalboje mišias, pradėjo sakyt pamoks-lą, kurio zodžiai smigte smigo kiekvienam į širdies gilumą.

Pamokslininko zodžiuose skambejo:

„Nėra bažnyčios nei lietu-viškos, nei lenkiškos, nei ru-siškos, nei rytiškos, nei kata-likioškos, bet yra tik viena baž-nyčia — Dievo, taip kaip tik vienas téra ir Dievas.

„O ta viena Dievo bažnyčia ne ant žemės, ne danguj, ne Ryme ir ne kitur kur, tik pa-ties Jézaus pastatyta širdy-se žmonių.

„Tikrasis Dievo tikėjimas ne nuo popiežiaus paeina, ne nuo vyskupų, ne nuo kunigų, bet nuo paties Dievo.

„Bažnyčios galva yra ne po-piežius ir ne kas kitas, bet pats Jézus.

„Pats Jézus bažnyčią įstati,

paliko savo mokslą — Evan-gelija — ir dabar yra tos baž-

nyčios valdytojum.

„Dabartinis popiežius su savo kunigais paėmė Jėzus bažnyčią ir jo mokslą į monopoliją ir dabar tas dykai gautas Dievo brangenybes — brangiai nelaimingiem žmonėms pardavinėja; prekiauja sakramentais, prekiauja Dievo malone mis, prekiauja žmonių dušiomis ir kunais.

„Maijavitizmas, tai yra tas kančius, kurį kitaip, Jėzus radęs bažnyčioje perkančius ir parduodančius, iš virvagalių susuko ir išginė iš bažnyčios niekšus.

„Katalikų kunigai, — tai yra ta supuvusi druska, apie kurią Jėzus kalbėdamas, liepė išmesti, kaip prikirmijusia.

„Simboliskas tikėjimo medis, apie kurį katalikų kunigai pasakoja, buk jo stuobris esas — popiežius, šakos — vyskupai, šakutės — kunigai, o lapai — visi tikintieji, yra supuves; jis reikia nukirsti, sudeginti, iš kurio kelmo turi išželti atžalos, tai yra atnaujinatas tikėjimas.

„Mariavitizmas, — tai yra atnaujintas Jėzus mokslas, kuris užsiveria, ne kaip katalikizmas formulose, apeigose, ceremonijelėse, bet tikroje Dievo ir artimo meilėje.

„Tikėjimas neturi sekti pasaulių žmones, neturi sulaikinėti pirmyn žengimą, neturi trukdyti apšvietimą, bet turi padėti žmonėms šiose sunkios gyvenimo sanlygose, turi vesti visuomenę pirmyn, turi teikti žmonėms laimę, kad su lauktume ant žemės dangų“ ir t. t. ir t. t.

Skamba be pertrukio kuno-mariavito žodžiai. Žmonės stovi lyg užkérēti, klausosi.

Tokias ir jems panašias pamokslais tapo užgauta visa Vilniaus rymiskai-katalikiškoji jerarchija; tada pasipyle, kaip iš padrumstos versmės kunigų keiksmi, o po įtekme kunigų keiksmi žmonės pradėjo mariavitus persekioti, pradėjo užpuldinėti kaip ant kunigų, taip ir ant žmonių ir ant jų koplyčios.

Nors tai buvo labai nepareikšta, bet policija turėjo į tai isimaišyti ir ginti nuo „dievočių“ mariavitus. Mat Vilnius, tai ne Naumiestis (Suv. gub.), kur kunigai savo siundymais pergalėjo mariavitus.

Tai tiek šiuomis tarpu apie mariavitus iš Vilniaus.

Iš tikrų versmių patirta, kad mariavitai padavė Petrakovos gubernatorui prašymą leidimui dvių laikraščių lietuvių kalboje. Pirmas laikraštis eis kas mėnuo, vadinsis „Mariavitas“. Antras — eis kas dvi savaiti, vadinsis „Mariavitu Zinios“. Apie jų kainą dar neteko sužinoti, bet galima tikėtis nebus labai brangus. Leis ir redaguos dabartinis mariavitų generalinis ministeris, kun. Jonas Kovalskis Lodzjuje. Spausdinsis taip pat Lodzjuje. Dabartinis mariavitų laikraščių redaktorius, kun. Jonas Kovalskis ir kitas kunigas Povilas Skalimovskis uoliai mokinasi lietuvių kalbos. Pirmi mariavitų laikraščiai lietuvių kalboje išeisi pradžioje gegužio. Jų adresas: Lodzi, Franciškanska, No. 27.

Lietuvoje mariavitų koplyčios yra Kaune, Kriukuose, Šilarave, Karališkiuose (Suv. gub.); dabar jau yra ir Vilniuje, Sventenuose, buvo koplyčios Panevėžyje ir Naujamiestyje, bet iš ten juos kuni-gas išėdė. Dabar, šiemet, kovo 16 mariavitų kun. A. Tula pašventė naują koplyčią Gluobiouose (Suv. gub.), kai me, tarp Naumiesčio, Sintautų ir Slavikų. Naumiesčio kūnai per šv. Juozapo atlaidus, kovo 19 mariavitus prakeikė.

Matoma, kad Rymo-katalikų kunigams nieko nera baisesnio už mariavitizmą. Nei žmonių bedievybė, nei revoliucija, nei socijalizmas, niekas kitas taip skaudžiai neužgavo kunigų stygias, kaip mariavitizmas. Tai peilius kūnigams po kaulu, o žmonėms — kol ko geresnio dar nera, skėstantiems šiaudus, kuris ypač Vilniuje prigelbės lietuviams neištautėti ir išsinerti iš katalikiškai-lenkiškos sriovės, kuri jau tiek amžių Lietuvą kankino-žudę, dabar žudo ir žudys, kol lietuvių neįsteigis savo atskirą tautišką demokratišką tikėjimą.

#### Vilniukštis.

— **Ryga.** Kov 19 d. išėjo „Rygos Garso“ numeris. Eis kas savaitė. Leidžia jį tam tikra bendrovė. Redaktoriu-mi-leidėju pasirašo Jurgis Linartas.

— **Kaunam** atvyko kovo 9 d. iš Amerikos kun. Vilius Valteris, vokietis, vien tik lietuvių kalbos pasimokytu. Jis buvo klebonu Mount Verono mieste, Illinois' štate. Atvažiavo savo (Bellevillio vyskupijos) vyskupo atsiustas. Mat, toje vyskupijoje esama lietuvių i 10.000 žmonių; monašių lietuviškai kunigų tikdu.

Vienas Amerikos kunigas pirmiau jau buvo atvažiavęs tuo pačiu tikslu Kaunam. Mat, Amerikos dviškoji vyriausybė rupinasi, kad ir „mažumos“ dviškieji reikalai butų aprūpinti.

— **Seinai.** Kovo 10 (23) d. išvažiavo Varšuvon šventinties šie Seinų seminarijos klierikai: iš kunigus — Budrevičius ir Dumčius: iš dijakonų — J. Petruskas, J. Lukkus, Z. Butkevičius, J. Aleksa ir J. Luckus; iš subdijakonų: V. Borisavičius. Kovo 13 (26) d. išvažiavo šventinties iku nigos: A. Jasenkaukas ir J. Danielius.

— **Šviesininkai.** Vilniuje apsigyveno išremti „iš Lenkijos“ „Šviesos“ valdybos nariai: adv. pagelb. L. Cipliauskas, d-ras K. Grinius ir jo žmona Joanna Griniuvienė. Iš Vilniaus gubernijos žandarų valdybos pareikalavo, kad jie išsikraustyti iš Vilniaus. Kadangi tame reikalavime nebuvu pasakyta — kieno tai išsakytą, del ko ir kur liepiama iš Vilniaus kraustyties, tai visi trijų atsisakė tą reikalavimą iš pildyti. To pat reikalaujama ir iš Juozo Kačergiaus, kuris nei negyvena Vilniuje.

— **Delei „Šviesos“ uždarymo.** Atstovas Bulota, kaip praneša „L. U. K.“, nese-

nai kalbėjės su vidaus reikalių ministerio padėjėju Kurlo vu apie uždarytosios „Šviesos“ ir jos narių reikalus. Kai kurie šviesininkai, mat, dabar išremti, kiti tebesėdi dar kalėjimuose. Kurlovas pasakės, kad jisai tuoju po Buloškalbos Dumoje vasario 23 d. pareikalavęs, kad jam praneštų iš Suvalkų visą „Šviesos“ byla; dabargi liepiąs visą tą dalyką paskubinti.

— **M. Piaseckaitės Šlaplienės byla** bus nagrinėjama Vilniaus Teismo Rumuose kovo 21 d.

— **Lietuvių reikalai rusu literaturoje.** Greitai išeisianti iš spaudos rusų kalba knyga apie visų Rusijos tautų mokyklas. Skyriuje apie lietuvių mokyklą pasidarbavo Pranaitis (slapyvardė), M. Romeris ir reformatų kun. J. Šepetys.

— **Južintų** (Ezer. ap.) valsčius nutarė pasinaudoti teise vartoti šale rusų kalbos lietuvių kalbą, rašant *valsčiaus nutarimus*. Vaitas ir raštininkas prižadėję ir pakvietas (pavestas) lietuviškai rašyti.

— „**Bomba**“. Taip vadijis naujas lenkų kalba pašaipos laikraštis, kuris šiominis dienomis pradės eiti iš Vilniaus sykių iš savaitė.

— **Prie busimojo žmonių surašymo.** Kaip žino me, neužilgo žadama visi žmonės surašyti, kaip 1897 metais „Vil. Viestnik“ abejoja, ar išeis kas gero iš to rašymo, ypač mūšų krašte, kur žmonės nesusipratę ir kur lenkų bus varoma agitacija rašties lenkais. Sąrašas delei tų prie žasčių galjs buti neteisingas.

„Vil. Viestnik“ manąs, kad su tuo žmonių surašymu reikėtų lukterti bent kokius dešimt metų, kolei nesustiprėsių vietinių gyventojų (lietuvių ir baltarusių) susipratimas ir neaptisianti užsidegusi pastaruoju laiku tautų neapykanta.

— **Žemaičių seminarijoje** šiemet yra klierikų 120. Iš jų: lietuvių — 100, lenkų ir baltarusių — 15, latvių — 4, ir 1 vokietis. Metų mokesčis už seminariją: pirmo ir antro kurso klierikai moka po 140 rub., trečiojo — po 70 rub., ketvirtuojo ir penktuojo kurso klierikai nemoka nieko.

— **Trečioji Lietuvių Dailės Paroda.**

Primename mūsų dailininkams, jog atsiuntimui parodon veikalų liko jau nebedaug laiko. Todelei malonai prašome pasiskubinti siūsti, nes manoma iliustruoti katalogus, o tai užimta nemažai laiko.

Ligšiol atsiunte Kazys Ulianskas tris skulpturos darbus — etiudus, Petras Rimša šešius veikalus, butent: „Ganato jungo“ (gipsas), „Golgota“ „Mėnesienai“ (3), „Perkunas“ (metalines inskrustacijos) ir kiek tiek i tautiškai skyrių. *Liet. Dailės Dr. Valdyba.*

— **Amerikos lietuvių.** Chicagos antvyskupis Quigley skolina 30 tukstančių misionieriams namams lietuviams vienuolėms pastatyti ir ketina

neigtrukus paleisti atsišaukimą į lietuvaite, ydant eitų į vienuolyną. Tokiu budu ateitis šv. Kazimiero vienuolių yra užtikrinta. Ligšiol kongregacioje yra trispadariusios prižadus seseris, dvi postulantės ir trylikā kandidatės. Serijos gyvena Mt. Carmelyje, kandidatės mokosi Scrantonio vienuolyne.

Tuo pačiu tarpu Amerikos lietuvių kunigai rengiasi sudaryti savo sajungą. Sajunga ketina leisti Chicagoje katalikišką laikraštį (dusyk į savaitę), steigti ir tobulinti parapijų mokyklas, šelpti ateiuius ir kovoti prieš girtybę (Amerikos lietuvių prageriai kasmet ne mažiau, kaip 10 milijonų dolierių!). Iš viso lietuvių kūnų Amerikoje 76. Sajungos įkūrimu rupinasi daugiausiai visų gerbiamas kun. A. Stanukynas.

P.

— **Suėmė!** Kovo 1 d., sekmedienį, Vilniuje, policija atėjusi pas knygarišį Motiejų Baltusį, suėmė jį ir nugabeno Lukiškių kalėjiman. Kiek spejama, jo suėmimas esas surištas su jo broliu, kuris nuo Kalėdų sėdis suimtas Kalvarijos kalėjime.

— **A. a. Pauksztelis.** Nelaibai senai pasimirė 25 metuose savo amžiaus žinomas Prusų Lietuvių Keliajanjančio Knigyno įsteigėjas ir jo tvarkytojas — Paukštėlis.

Iš pavadinimo buvo jis mokytojas, tečiaus tvirtas lietuvis tėvynainis, kurio germanizdar nesusipratę ir kur lenkų bus varoma agitacija rašties lenkais. Sąrašas delei tų prie žasčių galjs buti neteisingas. „Vil. Viestnik“ manąs, kad su tuo žmonių surašymu reikėtų lukterti bent kokius dešimt metų, kolei nesustiprėsių vietinių gyventojų (lietuvių ir baltarusių) susipratimas ir neaptisianti užsidegusi pastaruoju laiku tautų neapykanta.

Ilėkis saldžiai, tikras lietuvių, tegu Tavo paveikslas prikelia daugumą užsnudusiu brolių Tavo pėdomis vaikščioti.

— **Vilniaus „Rutai“.** Jau nės mūsų muzikas, Stasys Šimkus, Peterburgo konservatorijos studentas, paraše 4-iems maišytiems balsams „Obalsi“ („Žaliuok, rutele, žaliuok!“), kurį pavedė Vilniaus „Rutai“.

— **Teismas.** Kovo 9 d. Vilniaus Teismo Rumuose buvo paskolinis 10 milijonų dol. Harvardo profesoriui, Wm. Pickering, tai ateinančios liepos mėnesį turėsime progą pasižinti su Marso gyventojais. Situo laiku Marsas priartins prie žemės 5.000.000 mylių arčiaus, negu kuomet nės ir su pagelba dideliu veidrodžiu išstatytu prieš sau, prof. Pickering tikisi atkreipti marseicių atydą ant žemės. Visa dabar bėda su tais \$10.000.000 veidrodžiamis itaisyt.

— **Akmeninis lietus.** Iova valstijoje Des Moines apylinės ištiko dideles kriūšos ir émelyti suakmenėjusias ledais. Akmenukai krito po pusę ir daugiau svaro, todėl kur tik šito lietaus šmoras užsieki, ten išlaužė medžius, išdaužė langus. Cedar Falls miestelyje perkunija ištrenkė tokia akmenukų kruvą, kad užmušė ant vietas 24 arklius ir 34 karves, kieme stovėjusius.

— **Kunigai apie darbą.** New Yorko presbiterų pastorius

kā daryti. Tik paskui pasirodė, kad tai buta netikro Azefo. Svečias norėjė „pasijuokti“.

— **Bezdanų eksproprijacijos** tardymas esas jau užbaigtas. Teisiama busių 12 žmonių. Teisių — karo teismas iš mėnesio pabaigoje. Teisiamosios gisiai advokatai: Gruenbergas, Berenštamis ir Hillersonas.

— **Tai geriam!** Plunge, Telšių ap., yra dvi monopolinių 1908 m. isgerta tenai degtinės už 120.000 rublių. O kiek alaus! Moka gerti plungiečiai, moka! Tik geriau butų, kad jie mokėtų taip geras naudinges knyges ir laikraščius skaityti.

Iš „Vilties“.

— **Pilviškiai.** (Suv. g.) Bus keletas savaičių, kaip Vilnaiškio žandaras Leitmarigui kaimė suėmė Antaną Gružinską, buvusį Pilviškų krautuvininką. Sako radęs tuose namuose, kur jisai gyveno, knygę su socialistų-revolucionierių (arba eserų) antspaudos atmušimais. Taigi žandarai turės dabar vėl darbo su eserų partija. Sekasi. Dar neuzbaigę „Šviesos“ bylos, o čia tik čiukšt ir kitas jiems laimikis — eserai!

Vilkaviškio žandarų viršininės jau kad krečia, tai visus kaimus iškarto: nesenai perkrėtė Jurkšius ir Obšrutus. Jieškojo Dzenkaičio, Stankevičiaus. Nesurado.

L.

— **Tolstojaus paroda.** Latvių draugijos mokslo komitetas Rygoje gavo pakvietimą dalyvauti gr. Tolstojaus parodoje. Latvai pasiūlė i tą parodą visus Tolstojaus veikalus, kurie yra išversti latvių kalba. — Vertėtų ir lietuviams prie tos parodos prisidėti.

Iš „Liet. Uk.“.

## IS AMERIKOS

— **Sveiki gyvi Marso žmonės!** Jeigu kas nės paaukuos ar paskolinis 10 milijonų dol. Harvardo profesoriui, Wm. Pickering, tai ateinančios liepos mėnesį turėsime progą pasižinti su Marso gyventojais. Situo laiku Marsas priartins prie žemės 5.000.000 mylių arčiaus, negu kuomet nės ir su pagelba dideliu veidrodžiu išstatytu prieš sau, prof. Pickering tikisi atkreipti marseicių atydą ant žemės. Visa dabar bėda su tais \$10.000.000 veidrodžiamis itaisyt.

— **Akmeninis lietus.** Iova valstijoje Des Moines apylinės ištiko dideles kriūšos ir émelyti suakmenėjusias ledais. Akmenukai krito po pusę ir daugiau svaro, todėl kur tik šito lietaus šmoras užsieki, ten išlaužė medžius, išdaužė langus. Cedar Falls miestelyje perkunija ištrenkė tokia akmenukų kruvą, kad užmušė ant vietas 24 arklius ir 34 karves, kieme stovėjusius.

— **Kunigai apie darbą.** New Yorko presbiterų pastorius

Steigle, išleido atsišaukimą į visus savo vienatikius dvasiškius Amerikoje, su užkvietimu, kad visi 11.000 pastorių prisiruoštų iki 9 dienai gegužio ir tą dieną pasakyti savo dievnamiuose pamokslą, ant temos: „Kas yra darbininkai ir kas yra darbas“.

— **Mirtis Modžejevskos.** Los Angeles, Cal., pasimirė pagarsėjusi lenkų artistė-aktorka, Elena Modžejevska, kuriai nuo seno laiko buvo uždrausta išeiti ant scenos Rusijoje. Cia Amerikoje ji plačiai buvo žinoma ir publikos mylima. Naibūtikė žada vežti laidotu Lenkijon.

ge prakalbas 4 balandžio. Žmonių prisirinko pilna sventinė. Žingedžius mat buvo dažinot, kas tai butų per kūnigas, tas Dilionis, kad vietoje šmeižt ir keikt socijalistus, jis su jais net draugauja. Kalbėtojas pasiskyrė tēmą kalbait apie lietuvių padėjimą, iš mokslisko, draugijinio ir politiško atžvilgių.

Kalbėdamas apie moraliską žmonių padėjimą, užsiminė apie bažnyčias, kurios turėtų daboti žmonių moraliskumą ir dorą. Sakė, kad lietuvių ne gerai daro užrašydamai bažnyčias ir parapijos turta vysku pui, vėliaus buntavojas ir kelia maištus norėdami buti valdytojais svetimo turto, kuri patiš atidavė. Geriau iš sykių nepavest, o valdyti patiemis.

Toliaus ragino vietinius lietuvius pamesti ypatiškus ginčus ir užsipuldinėjimus, o rištis į vienybę ir solidariskai išvieno darbuotoies labui bei pakelėmui mus tautos; ragino sutverti klubą ant pavyzdžio svetimų tautų, kad ir mus jau nuomenė turėtų kur praleisti laiką, pasimokindami moraliskumo ir doros, o nepraleisti taip brangą laiką ant girtuokliaivinį, muštinį ir kitokių niekingų darbų. Sakė: „Te vai ir motinos! kieno kaltė, kad mus sunai ir dukters ištirkė? Ko mėg galim tikėties nuo mus jaunuomenės, i kurią mus akis nuolat atkreip tos, kaip į draugijos žiedą, į mūsų ateities viltį, į stulpus ant kurių mės paliksime parėmę likimą mus tautės? Ka mės gero esam padarę dėl mus jaunuomenės, ir ar galim tikėties, kad jie bus tvirtais paramėjais mus idealiskųjų klau simų, jeigu juos auklėja smukles ir gatvė...“

E. Vytis.

### Brooklyn, N. Y.

(Nuo mūsų korespondento)

Vietinė Lietuvių Apšvietos draugijėle 11 balandžio pastėtė ant scenos naują dramatišką originališką veikalėlį — juo kažaisle „Gudri Našle“, parašytą visiems žinomo senai pasimirusio lietuvių rašytojo Aleksandro Gužučio (Fromo). Apie turinį nedaug čia rašysiu. Trumpai pasakius — tai moraliskas vaizdelis iš lietuvių kaimiečių gyvenimo. Našle užsimano gauti vyra, paleidzia paskala, kad ji turi puoda siabrinį ir ant tokios vyliau gingos meškerės prikimba kėletas vyru tarpe tų ir mokytojas rusas. Vienok visiems nūšlusto nosj mitrus kriaucūkas ir pasigauna našle, bet dažinojės, kad puodynė su sidabro rubliais yra tiktais mythas — pasirijo nuo pačios pabėgti. Vienok ačiu savo minkštam budui duodasi draugams perkalbėti ir vėl su savo buvusia našle susitaiko. Tiesa, kad pats siuzetas persilpnas, bet apystovas gana juokingas, stylius visos veikmės lengvas ir pilnas humoro, taip kad gerai atlošiant visuomet verta ant scenos pastatyti, ypač scenos pradžiamoksliams.

Čionai gi buvo atlošta vidutiniškai. Ypač gerai lošė apžavėtosios karyutės savininkas Rainis, taipgi daktaras ir gilus „pilkosios“ garbintojas — rusas mokytojas. Kiti silpniai lošė. Taip va kad ir „burtininkė“ Magdė, kada ją veda į kaimo teismą, kur ją kaipo raganą laukia tik ką ne sukurtas laužas, ji sau džiaugmingai kuksi, tarsi negali susilaikyti iš juoko. Nudavimo ir gestikuliacijos stoka beveik pas visus. Žinoma, nėra nei dailių scenerių mūsų salėse. Bet ką daryt? Mės turime džiaugties, kad mūsų vienaučiai nieko nepaisydami į visas

Paskiaus buvo ir deklamacijos; deklamavo Elena Pajauskutė ir M. Kapočiutė, kurių žodeliai labai visus sujudino. Kaip kalba taip ir deklamacijos matomai visiems labai patiko, ką liudijo ramus visu užsilaikymas (išskiriant vieną kuriam anot kūn. Dilionio „nuopulingos duonos buvo slidus pakaušis“). Aukų sumetė \$26.30; užmokėjus sveitainės ir spaudos lėšas, liku sieji pasilikio pas kūnigą Dionijon.

Ta pačią dieną vakare buvo

kitos prakalbos „socijalistų ruimuose.“ Žmonių abiejų lyčių prisirinko kupinai, tik gaila, kad vienos buvo mažai. Cia vėl kūn. Dilionis kalbėjo; pajudinės daug klausimų apsistojant socijalizmo, ar ištikrūj taip baisus tie „socijalistai“, kaip nekurie juos perstatė, ir aiškiai nurodė skirtumą tarpe tikrų socijalistų ir pseudo-socijalistų, norinčių kenkti socijalizmo vystymuisi.

Toliaus p. Rudminas buvo pradėjęs skaityti referatą témoj: „Darbininkų judėjimas Suv. Vals. nuo pradžios iki šiandien“. Bet pasirodė, kad perdaug augštoje prasmėj sustaistytas ir mažai apšvietai mus visuomenei nesuprantamas, todėl turėjo nustoti skaitės ir užbaigė prakalba apie anglekasių unijos reikalus. Toliaus kūn. Dilionis antru kartu ragino vietinius lietuvius abiejų lyčių rašyties prie socijalistų, kad sutvirtintus spėkai, butų galima nusamdyti ruimingesnę vieną ir per panrios susirinkimus lavinties. Su kelioms gražioms deklamacijoms užsibaigė vakaras; žmonės buvo užganėdinti, ką liudija karts nuo karto triukšmingi delnų plojimai.

E. Vytis.

### Brooklyn, N. Y.

(Nuo mūsų korespondento)

Vietinė Lietuvių Apšvietos draugijėle 11 balandžio pastėtė ant scenos naują dramatišką originališką veikalėlį — juo kažaisle „Gudri Našle“, parašytą visiems žinomo senai pasimirusio lietuvių rašytojo Aleksandro Gužučio (Fromo). Apie turinį nedaug čia rašysiu. Trumpai pasakius — tai moraliskas vaizdelis iš lietuvių kaimiečių gyvenimo. Našle užsimano gauti vyra, paleidzia paskala, kad ji turi puoda siabrinį ir ant tokios vyliau gingos meškerės prikimba kėletas vyru tarpe tų ir mokytojas rusas. Vienok visiems nūšlusto nosj mitrus kriaucūkas ir pasigauna našle, bet dažinojės, kad puodynė su sidabro rubliais yra tiktais mythas — pasirijo nuo pačios pabėgti. Vienok ačiu savo minkštam budui duodasi draugams perkalbėti ir vėl su savo buvusia našle susitaiko. Tiesa, kad pats siuzetas persilpnas, bet apystovas gana juokingas, stylius visos veikmės lengvas ir pilnas humoro, taip kad gerai atlošiant visuomet verta ant scenos pastatyti, ypač scenos pradžiamoksliams.

Čionai gi buvo atlošta vidutiniškai. Ypač gerai lošė apžavėtosios karyutės savininkas Rainis, taipgi daktaras ir gilus „pilkosios“ garbintojas — rusas mokytojas. Kiti silpniai lošė. Taip va kad ir „burtininkė“ Magdė, kada ją veda į kaimo teismą, kur ją kaipo raganą laukia tik ką ne sukurtas laužas, ji sau džiaugmingai kuksi, tarsi negali susilaikyti iš juoko. Nudavimo ir gestikuliacijos stoka beveik pas visus. Žinoma, nėra nei dailių scenerių mūsų salėse. Bet ką daryt? Mės turime džiaugties, kad mūsų vienaučiai nieko nepaisydami į visas

Paskiaus buvo ir deklamacijos; deklamavo Elena Pajauskutė ir M. Kapočiutė, kurių žodeliai labai visus sujudino. Kaip kalba taip ir deklamacijos matomai visiems labai patiko, ką liudijo ramus visu užsilaikymas (išskiriant vieną kuriam anot kūn. Dilionio „nuopulingos duonos buvo slidus pakaušis“). Aukų sumetė \$26.30; užmokėjus sveitainės ir spaudos lėšas, liku sieji pasilikio pas kūnigą Dionijon.

Ta pačią dieną vakare buvo

nepriekšinė aplinkybes drąsiai gaivina sceną ir linksmina bei pamoko visuomenę.

Priė vaidinimą dainavo Ona Norkevičiutė solo: „Kur banguoja Nemunėlis.“ Dainavo gražiai, tik tas reikėtų patėmtyti, kad perilgai. Paprastai ant scenos nesidainuoja visa daina — užtenka vieno, dviejų posmų, o jei publiką iššaukia dar syki, tai vėl kokį vieną atkarot.

Minėtos draugijėlės vakaras buva rengtas puikiai tikslais — padidinimui knygyno, ir galima tikėties, kad ji ši taip pelnys, nes publikos buvo gana gražios.

— Brooklyno lietuvių mokykla, kurią veda panele Račiutė („Vien. Liet.“ buste) gražiai tarpsta. Užsirašiusi yra į 40 ypatų. Gaila, kad mergaičių mokslos nepatraukia, nes lankosi regis vos kokių 4. Butų tai lyg sarma toku, kad jostai neširupina lengvai prieinamu mokslu. Mokykla gavo gražią paramą nuo paliovusio gyvuoti Gimnastikos Klubo, kuris pavedė jai savo rakandus, tarpe tų neblogą pianą mokinimuisi skamliint ir prie choro dai nuot. Viskas tas dabar sugabenta į mokykla, rūmų prie „Vien. Liet.“ redakcijos. Klubo jaunuomenė už tai užspelno sau garbę, o Brooklyno jaunuomenė turi pasirodyti veikliai ir ateinančiai vasara suorganizuoti gražų chorą, idant ateinančiai žiemai parengti plėčią sceną.

— Senai jau pradėta mokinėti, M. Gorkio didelis veikalas — „Ant dugno.“ Nutarta jį pastatyti ant scenos 15 gegužės Tautiškame name. Tikimės, kad tas da labjau sužadins Brooklyniečių tarpe patraukimą prie scenos, nes minėtas veikalas yra vienas iš tokiai, kokių retai arba ir visai da nera lietuvių savo kalboje matę.

— Brooklyniečiai sajaušmingai atsiliepę ant vientaučio Kaergiaus nelaimės. Draugai per p. J. Grinių sudėjotiek tiek pinigų ir išsiuntė nelaimingam kankiniui laivakortę. Rods pinigų da neišteko, todėl užtraukta paskolė, kurią tikimos kitų miestų lietuvių padės atlyginti.

— Paskutiniu laiku Brooklynas neteko keleto inteligenčių: išvaziavo pp. Račkauskas, Sekevičius (kieno tai išskustas ir gaudomas), Rinkevičius ir kiti. Mat čia da ir darbai labai menkai eina, todėl duonos kąsnis iškvietė laikinai ir gerus mūsų veikėjus į kitus kraštus. Vienintelis darbas da stipriai pasilaiko tai kriaucių.

### Minersville, Pa.

Balandžio 12 d. turėjom prakalbas; kalbėjo kūnigas V. R. Dilionis. Žmonių susirinko tiek daug, kad nei į sventinę netilpo. Buvo daug moterų ir merginų, daugiau kaip paprastai eidavo; gal dėlto, kad buvo pagarsinta, jog kūnigas kalbės. Kaip matyt,

### T. M. Dr. Išdo APYSKAITOS

#### IPLAUKIMAI.

##### Mokesčių:

Philadelphia, Pa. už knygą per Staneli  
Chicago, Ill. 27 kp.  
Cleveland, Ohio 20 kp.  
W. Frankfort, Ill. nauja kp.  
Mahanoy City, Pa. 8 kp.  
Meriden, Conn. 45 kp.  
Los Angeles, Cal. kp.  
Laconia, N. H. K. Stepanavičius  
Waterbury, Conn. už knygą

vas Amerikos kudikių auklėjimas, nėr dangu išvilegių gali nepatiki, vienok jis šis visų atžvilgių geresnis; čia jaunuomenė nebe prisigeria senovės klaudinga klasika, ypčių savykiuose tarp vyriškių ir moteriškių, — falšyvą jausmų gyvenimas pranyko, o vietą šito užemė šalta ir gera praktika.

Patirta, kad senovės klasika, varžus auklėjimas sunaikina jaunuomenės naturališką plėtojimą. Tėvai, duokite savo vaikams patiemis išiplėtoti. Tas ne prie blogo nuves — kudikis tuomet labjau jumis priešius supras, jų visas sultis į savo kūną ir sielą priims. Auklėkite juos laisvai.

Kregždunaitis.

### Kur ramiau?

Ramu man tėvynėj brangioj Lietuoj, Ramu man ir svetimoj šalyj;

Ramu man siubuojančioj girioj žalioj, Ir po dangaus žvaigždelėms naktyj....

Ramu man ant kranto upėlės sraunios, Kur srovė per uolas teškena, Ramu man tarp pievų žoleles žalios, Kur tykus vėjelis purena....

Ramu man, kad rytas išaušta skaistus, Ir kriūta gailioji rasele.... Kad vakaras temsta ir rengia sapnus.. Ir ilsis skaisčioji saulelė.

Ramu man pavasario skaisčioj dienoj, Ramu ir ruduo kad užstoja; Ramu ir nuobodžio žalote žiemoj, Kad sniegas žemele užkloja....

Ramu į sodiečio man buvę veizęt, Ramu ir kur miestai boluoja.... Bet už vis ramiau ia but' ten paviešet — Kur meile tarp brolių gyvoja!..

G. B. Raitelis.

#### Kudirkos raštams.

Los Angeles, Cal. per M. Elk

\$8.75

Brockton, Mass. 17 kp. LSS.

2.70

Worcester, Mass. Liet. Sunų dr-stė

7.95

Paterson, N. J. Liet. Skaitykla

3.00

New Britain, Conn. nuo krikštynų

9.60

per Bračulj

1.80

Herrin, Ill. 21 kp. LSS.

3.20

Du Bois, Pa. 153 kp. SLA.

4.25

Easton, Pa. pavienių per A. Draz-

dauską

Cleveland, Ohio šv. Jurgio dr-stė

15.00

Philadelphia, Pa. per Velykię

2.00

Glispel, Ill. pavienių per J. Geguzi

1.30

Lawrence, Mass. pav. per J. Žukauskā

3.50

Pittsburg, Pa. 40 kp. SLA. pavienių

4.70

Plymouth, Pa. šv. Kazimiero dr-stė

25.00

Buvo turto iki kovo mėnesiui

\$2122 13

#### ISLEIDIMAI.

##### Išmokėta:

Knyga, popiera ir markės kasierius 4.00  
Viso turto lieka iki balandžio 7, 09. \$2250 58

Tėv. Myl. Dr. išdininkas,

A. J. Povilaika.

### Keli zodziai apie jaunuomenės auklėjimą.

V.

# Tamsybės guolys.

(Iš „SCHKIZE NO ANTONA.“)

Juozas Pleirys.

I.

## Nebeturiu.

Nebeturiu . . .

Neko daugiau aš nebeturu . . .

Vienamie akies mirknyje atitrauktas aš nuo gyvenimo, nuo žmonių ir pats nuo savęs.

Pagalvokite tik! . . .

Dar vakar aš vaikštinėjau po gatves, žiurėjau linksmas, dailias mergeles ir klausiausi jų juokų... Atsimenu dar, kaip viena iš jų stovėjo prie sankrovos lango, kur buvo išdėstintos fotografijos ir žiurėjo...

Aš niekaip negalėjau praeiti pro šali, — taip jinai man buvo graži . . . Aš ir—gi priėjau prie lango ir žiurėjau — žinoma, tik ne į fotografijas, bet į ją . . .

Tuo tarpu priėjo prie jos kaž—koks jaunikaitis, regis tai buvo studentas, toks augštasis, jaunas, dailus, ir abudu jie nuojo susikabing, linksmai juokdamiesi, šnekūniuodami ir džiaugdamiesi, gatve tarp žaliuojančių medžių . . . Aš atsisėdau ant suolo ir klausiausi medžių lapų šlamėjimo, klausiausi jaunuomenės linksmų juokų ir žiurėjau į einančius gatve žmones iš vieno galo į kita . . . Ir prie to neramaus žmonių judėjimo aš radau kaž—kā tokį ramą, kaž—kā toki, kas gydė mano sielą . . .

Aš parėjau namo ir užsidegiau žiburi . . . Žalia šviesa . . . knygos . . . paveikslai . . . Už lango juoda, tamši naktis . . .

Ir staiga mana sielejo prabudo netikėti jaunai — prakilnus, laisvi, platys . . . Staiga mano mintis iškilo augštai ir pasiplaveno lékti juoda, tamšiai nakčiai kaž—kur toli, iš kur matési mirgą šviesų spinduliai, tartum visur prie apšviestų stalų sédėjome paskendę, ant krutinių nulinke galvos ir visos mīslės apie didžių prabudimą ir prisikėlimą . . .

Tik štai staiga iš mano sielos gilumą išsiverzė linksmas: sutverti, sutverti ką—nors tokį didį, augštą, prakilnų, laisvą ir galingą! . . .

Aš atsisėdau prie fortepiano ir mano pirštai pradėjo jieškoti atsakymo mano jausmams . . . Norėjau sutverti operą . . . norėjau išreikšti aiduose iškilmingą didvyrio prabudimą ir prisikėlimą . . .

Prakilnios mintis ir galingi jausmai manyje gime, ir reikėjo augti prakilniam mokslo darbu.

Aš sédėjau prie fortepiano ir mano pirštai jieškojo išsireikšimo mano jausmams . . .

Bet štai . . .

Staiga mane apspito, storabalsiai, apšarmojusiomis barzdomis ir nemandagys savo pasielgime, vyrai; apsiautu storo pilko milo plosčiais jie žvagini ant batų pentinais ir čerškino ginklais rankose...

— Dabar naktis, — taré jie. — Kapu tyla turimi viešpatauti. Nei vieno aido daugiau!

— Bet ši valanda yra man brangi, šventa — aš noriu sutverti didį mokslo darbą, tokį, koki tik gėinių sutveria . . .

Ironiški juokai buvo man atsaikymu ir drutu vyrulais tėsė toliaus:

— Eisi su mumis drauge!

Aš stovėjau kaip negyvas.

Kur? . . . Jie to nesakė. — Délko? . . .

Taipgi nieko nesakė.

Aš stovėjau ir tylėjau.

Štai, staiga tik, pro langą išsiverzė į mano kambarį aidas — linksmas, jautrus, gyvas, laisvas . . .

Nemandagys vyrai staiga pakelė ginklus . . .

Aidas išsisklaidė po mano kambarį ir kaž—kur pranyko bute . . .

Nedrasiai dairydamies aplinkui po kambarį, nemandagieji vyrai nuleido ginklus ir malonai, mandagiai vėl atkartoto:

— Eisi su munis drauge!

Aš éjau.

Ir dabar jau aš esmu čia. Esu vienas. Nieko daugiau aš nebeturu.

Muzikos? — Nebeturu.

Knygų? — Nebeturu.

Mergaičių? — Nebeturu.

Laisvės? — Nebeturu.

Neko — nieko daugiau aš nebeturu.

Bégū aš prie durų ir noriu išbėgti į tyra orą, — bet . . . durų nėra.

Noru aš pradaryti langą ir pilna, laisva krutine kvėpuoti tyra, liuosu oru, bet . . . tas negalima...

nėra.

Noru aš žinoti kelinta dabar valanda ir griebjuosi už laikrodžio, bet . . . laikrodžio aš — nebeturu. Kišu aš ranką į kišenę, norédamas ten rasti savo užrašų knygutę, bet ir jos aš nebeturu.

Jieškau pašiuko . . . Nėra!

Na, juk aš turiu dar širdį ir peili. Ir savo peili aš galiu nieko nesiklausęs smiegti į savo širdį be jokio leidimo, be pasigailėjimo . . . Tai mano širdis . . .

Bet . . . ir peilio daugiau aš — nebeturu.  
Neko — nieko daugiau aš nebeturu.  
Visa, ką aš noriu ir geidžiu, aš daugiau nebe galu. Savo širdies . . . ir tos aš nebeturu!

Už trijų dešimčių durų, trijų dešimčių tvorų, trijų dešimčių murų ir trijų dešimčių raktų aš uždra rytas.

Atskirtas nuo gyvenimo, atskirtas nuo žmonių, atskirtas pats nuo savęs . . .

Neko daugiau aš nebeturu . . .

Dargi pats savo norą aš negaliu užganėdinti...

Nebeturu . . . Visa, kaž—kur dingo . . . prasme go . . .

Neko . . . Neko daugiau nebeturu!

II.

## Sumišimo link.

Ilgos dienos . . . ilgos naktis . . . ilgi vakarai . . . Ir galutinas nieko neveikimas . . .

— Ir prie ko tas viskas prives? — taip aš netikétais pasiklausiau pats savęs.

Tik staiga kaž—kur sielos gilumoje netikétais suskambėjo nutrukusi styga:—

Sumišimo link! . . .

Ten, — gyvenime, aš nežinojau, iš kur painiai laiką, bet čia dabar, aš nebežinau, kur tą laiką bepadėti.

Vaikščiojo po kambarį, nuo vieno galo į kitą — penki žingsniai pirmyn, penki žingsniai atgal . . . Ir visada taip:— kasdieną, kasvakarą, kasnaką, kasvalandą.

Bet ten, — aš žinu . . . gyvenime . . . per vienas kiauras dienas, dailiai papuoštame salione, jau ni dailys vaikinai ir mergaitės, jaunos, balto, kaip žydičios rožės, groja ištraukas iš mano operų, groja ir dainuoja mano dainas . . .

Ilguoze žiemos vakaruose — šviesiai apšviesto je salėje, nuo minkštų ložų, nuo dailiai apšviesto partero, išsitepusios, kvėpjančios ponios ir panelės, dailiai pasipuošė senukai ir jaunikaičiai nuplikusiai viršugalviais, klausosi mano operos, ploja delnais ir garsiai šaukia „biss“ . . . Nuo galerijos, vaikai ir merginos, jaunikaičiai ir panos, su užuojauta ploja man delnais ir šaukia mano vardą . . .

Ha! . . .

Akmeninės grindis . . . akmeninės lubos . . . sienos.

Penki žingsniai pirmyn, penki žingsniai atgal . . .

— Ir prie ko tas viskas prives? — netikétais vėl, aš užklausiau pats savęs.

Ir vėl man, netikétais sielos gilumoje nutruko kaž—kokia styga ir griaudingai suskambėjo:—

Sumišimo link! ! . . .

III.

## Bet visgi.

Nuo viso to plačiojo gyvenimo, nuo viso to plačiojo pasaulio, man pasilikuo tik viena maža akmeninė trobelė juodomis geležinėmis durimis.—

— Kaip akmeninis kapas, — taip aš sau tolédžio tvirtinu.

Bet visgi . . .

Nuo viso to platoaus pasaulio man pasilikuo tik vienas mažas dangaus sklypelis, kurį aš per savo langutį vos užmatau . . . per jį nieko daugiau aš ne galu matyti . . .

Bet visgi . . .

Nuo viso to didžio ir platoaus Tėvynės ir visomenės labui darbo, man pasilikuo tik viena—vienintėlė bedarbė . . .

Bet visgi . . .

Retkarčiai man rodos, kad aš krintu nuo augštoto kalno pakalnėn, o apačioje manęs laukia protumišimas.

Bet visgi . . .

Aš šaukuosi prie savo atminimų ir jie eina pas mane per tris dešimtis murų, tris dešimtis sienų, tris dešimtis geležinių durų ir trisdešimtis užraktų.

Ir niekas jų negali sulaikyti.

Nuo ryty ir šiaurės, nuo žydinčių daržuose akacijų, nuo šalčio sustengusiu šiaurės miškų, nuo juurių, nuo kalnų eina mano atminimai pas mane ir niekas negali jų sulaikyti.

Ir aš gyvenu savo atminimose ir nebiju proto sumišimo, ir dienos man praeina akies mirknyje . . .

Mano sielejo atsivérē platesnis ir šviesesnis pasaulis negu tas, kurį aš ką tik nesenai dar nustojau, ir narsiai ir juokdamos aš galu mesti tiesiai į akis teisysbių tiems, kurie norėjo mane ištumti į sumišimą ir garsiai, narsiai surykti:—

Bet visgi! . . .

(Užbaiga bus.)

Maksim Gorkij.

## Nereikalingo žmogaus gyvenimas.

Vertė V. K. Račkauckas.

(Tąsa.)

— Taip. Tu radai rublinę, o aš — auksą! — taré šeimininkas, šypsodamas.

Antrą syki jis rado pas krautuvės slenkstį dvigrivinę ir taip—gi atidavę pinigą šeimininkui. Senis nuleido akinius ant nosies galo ir, trindamas pinigą pirštais, keliais sekundas žiurėjo berniukui į veidą.

— Pagal įstatymą, — pradėjo, užsimislijes, — rastinio trečdalio — šešios kapeikos — priklauso tau . . .

Nutilo, atsiduksėjo ir taré, kišdamas sau pinigą i šalbierko kišenių:

— Taip . . . vienok, neišmanus tu vaikas . . . O šešių kapeikų neatidavę jam.

Tykus, žmonių neužtėmijamas, o jei kartais užtėmydavo — nuolaidus, Klimkovas veik neatkreipdavo į save žmonių atydos, o pats vis dabojo juos savo tuščiomis, pelėdos akimis, akimis, kurių žvilgio neatspėdavo tie, kas jis matydo.

Nuo pat pirmos dienos dikielial Jevsieju žiūrenti resavo tyli, rami Rajisa Petrovna. Kas vakaras ji išsilikdavo į tamšius, šnabždančius rubus, užsimaudavo juoda skrybelę ir išeidavo kaž—kur; rytmety, kuomet jis valydavo kambarius, ji dar miegodavo. Jis matydo ją tik vakarais, prieš vakarienę ir tai ne kas vakaras; jos gyvenimas atrodė jam paslaptinu ir visa ji, tyli, balto veido ir sustojusių akių, gimė Jame neaiškius spejimus apie kaž—kur nepaprasta. Jis atsargiai pats sau įkalbinėdavo, kad ji gyvena geriau, negu visi, žino daugiau už visus, Jame augo jam nesuprantamas, bet geras jausmas į tą moteris. Kasdien jis vis gražesnē jam atrodė.

Syki jis atbudo auštant, nuėjo virtuvėn atsigertu ir staiga užgirdo, kaip kaž—kas darė duris nuo priemenės. Išsigandęs, jis puolė savo kambarin, atsigulė, prisidengė, besistengdamas prisispausti prie skrynių, kiek galima tampriai ir per valandę laiko, iškišęs ausi, užgirdo virtuvėje sunkius žingsnius rubų šnabždėjimą ir Rajisos Petrovnos balsą:

— Ek—k, jy—us! . . . — sakė ji.

Jis pasikėlė, atsargiai priėjo prie durų ir pažvelgė virtuvę.

Ramioji moteriškė sėdėjo pas langą ir ēmėsi skrybelę. Veidas jos atrodė baltesnis, negu visados, iš akių gausiai riedėjo ašaros. Jos didelis kūnas svyravo, rankos judėjo pamaži.

— Pažistu aš jumis . . . — taré ji, nuleidus galvą ir pasikėlė, atsiremdama į prieklangu.

Šeimininko kambari sutratėjo lova. Jevsiejas greitai šoko pas skrynią, atsigulė ir užsiklojo.

— Nuskriaudė! — mišlio jis, aštraus gailėsio jausmu apimtas. Ir tuo—pat laiku jis patylomis džiaugėsi iš savo ašarų — jos suartino jį su ta rama moteriške, gyvenusia slaptu naktiniu gyvenimu.

Jam pasirodė, kad kaž—kas praėjo pro šali nedraisiais žingsniais. Jis pakėlė galvą ir staiga paboko, tartum apsilintas plonu, rusčiu šauksmu:

— E—eik sau!

Paskui kaž—kas sušnabždėjo. Iš virtuvės, susilenkęs, greitai išėjo šeimininkas, naktiniuose ruibus, sustojo ir taré į Jevsieju šviliptančiu balsu:

— Miegok, miegok . . . ko tu? Miegok . . .

kunigai dar nemaža turi prielankumą tarp žmonių, ir galėtų pakreipti žmones į gerą pusę, jeigu norėtų ir tiesa nurodinėtu. Kaip svietiški kalbetojai atsilanko su prakalbomis, tai eina tik tie, kurie šiek-tiek supranta naudingumą jų. O dabar vieni ejo kad kunigą pamatyti, o kiti iš žingidumo, ar pasakys jis ka naudingą dėl darbininkų, ka dangi mažai tėra kunigų tiesa skelbjančiu....

Laike kalbos žmonės užsi laikė ramiai, išskiriant vieną „nusiragavusį“, kurį prisėjo iškonfiskuot laukan. Kalbėjo apie dorą, nurodinėjo, kad žmonės negali užsiganėdinti klupojimui ant kelių, arba statymu bažnyčių su augštais bokštais; jums, sako, da ir dau gau ko reikia: mokslo, susi rinkimų, pasilinksmiinimų. Sako: „statote dideles bažnyčias ir atiduodate vyskupamis, o vietoje to detumėt po kelis dolerius ir rengtumėt knygynus, kur galima butų prota lavinti; reikia jaunuomenę la vinti muzikos, giedojimo ir tū vietoj ką dabar užsiimati nie kam netinkamais durbais.“ Daugiausiai ragino moteris prie susipratimo ir auklejimo doriau jaunuomenės, negu da bar. Ragino moteris tverti savo organizacijas.

Toliau, nupeikė lietuvius už neįgalių paprotį pravardžiavimą pirmevių šliuptarniais bedieviais ir kt. Sako: „Yra daugelis katalikų, kurie muša si į krutinę daug kartų ant dienos, o susitikę ne tokios nuomonės žmogų ant gatvės gatavij ji užmušti. Tikra dora yra laisvė: ką j kokią bažnyčią sau nori, tegul eina nura minti sanzinę arba visai neina, jeigu kam nėra reikalinga.“ Kalbėjo ir apie socijalizmą, nurodė kąd tas mokslas nėra taip balsus, kaip nekurie man. Sako: „Kristus skelbė socijalizmą tarpe minios. Žinoma, yra daug netikrų socijalistų, — plėšikų, apgavikų, girtuoklių ir visokių niekščių, kurie ne tik socialistų bet ir žmogaus vardo neverti. Ne kiekvienas yra socialistas, kuris apie save daug šaukia, bet tik tie, kurie pasirodo savo gerais darbais dėl žmonių.“ Nurode juokingają pusę girtuoklių gyvenimo, kur namai pilni purvo, pačios galva apdažyta, vaikai apdruskė. Sako: „Ir tas bijo, kad socija listai nepasidalintu jo turto, kuris susideda iš purvo ir bla kui....“ Kalbėjo gerai ir teisingai, ne vienpusiškai, — rango prie mokslo visus. Užbaigdamas pasakė: „Galite nesimokinti, aš neverčiu jus, nes kartais sakoma, kad esate palaiminti ir ubagai dėl asioje....“

Toliaus J. Čiudinis uždavė kalbetojui kelis klausimus, kuriuos neblogai išiškino. — Aukų surinkta 12 dol. p den gimiui prakalbų lešu.

Viduj ir išėjus iš svetainės buvo girdeti žmones kalbant, o ypatingai moteris, tai, sako tas kunigėlis teisybę pasakojo, kad ve jį butų galima aš mai nyti ant mūs kunigo!..

Bevardė.

## Vietines zinios.

— Tulas žvakėdirbis New Yorke, A. Ajello, padare milžinišką vaškinę žvakę, kurią ir paukavo nužudytajam šnipu viršininkui Petrosino. Buvo mišlyta tā žvakę pastatyti katalikų katedroje ant Mott str., bet „juodosios rankos“ agentai pagrumojo bažnyčią išdinamituosią, todėl parsiušią šitą žvakę į Petrosino gimtinę Paler mon. Žvakė turi 9 pėdas ilgio ir 3 storio, sveria 780 svarų. Galėsianti degtienė ir naktį ištisus penkerius metus.

— Ant Spencer st., No 220. Williamsburge labai keistai pražuvo vyas su pačia, ponai Maher. Jie miegojo mehanikai suglaudžiamoje geleži žinėje lovoj; rytmety vyras besikeldamas pajudino matu mai sugedusią sprendiną, kuri paleido lovą Staiga abu lovos galai sušoko viens prie kito ir vyrui nukiuto galvą, o moteris pridusino tarp patalų.

— Perėja savaitė New Yorke subankrutino viena iš didžiausių kapitalistų firma: Ennis ir Stoppani. Nedatekliai siekia iki \$5.000.000. Nuskriandė apie 2000 kreditorių, kurių daugiausiai buvo neturtingi žydai, lenkai ir ungarai. Patys savininkai visai pabėgo.

## PERŽVALGA.

\* \* \* Tieki ilgai reikalautas ir lietuvių geidautas universitetas Vilniuje bene bus greitu laiku leistas atidengti. Skai tame laikraščiuose, jog tas reikalaus vidaus reikalų ministroje jau paimtas svarstyti.

\* \* \* Amerikos lietuviams prisiartina tautiškų seimų perijodas. Kiek matosi iš laikraščių, seimai atsibus šiokioje eilej: 1) Liet. Soc. Sajungos 28, 29 ir 30 gegužio, Boston, Mass. 2) Susiv. Liet. Am. 1, 2, 3 ir 4 berželio, Worcester, Mass. 3) Susiv. Liet. Rymo Kat. 20, 21, 22 ir 23 berželio, Cleveland, O.

\* \* \* „Žvaigždės“ 14 num korespondentas „Klebonas“ praneša sumanymą — sutverti lietuvių kunigų sąjunga. Tas autorius šneka apie „Susivienijimą“, „Federaciją“, „Tiesos Draugiją“ ir „Motinėlę“, kaičio nebegyvas įtaigas.

## Nauji raštais.

Lietuviškos dainos. Mišriems balsams. Sutaisė Petrauską Mikas. I Sąsiuvinyse. Leidėjas Ipolitas Vaitkus, Brockton, Mass. Spauda ir graviravimas G. Šmidto, Petrapile. Pusl. 11. Kaina 30 kap. Telpa šių dainų garmozinuotos melodijos: 1. Gimnas („Lietuva, Tėvyne mūsų“), 2. Kaitink, šviesi saultė. 3. Oi matule ma! 4. Jojo bernalis. 5. Noriu miego.

Liuosybės daina. Solo su chorū. Žodžiai K. Vairo Mu zika M. Petrusko. Leidėjas Ipolitas Vaitkus, Brockton, Mass. Spauda ir graviravimas G. Šmidto, Petrapile. Pusl. 5. Kaina 40 kap.

Abu viršų minėtu spaudžiu priunt J. Ilgaudas, 7716 S. Peoria st., Chicago, Ill.

## Musų žingunė.

Šliburis — „Buožė“. Fr. Eismontas — „Aidas skurdo žmogaus“. P. Sks — „Kodel gi lietuvių visuomeniški reilai žemai stovi?“ Skruzdė — „Ar galima protestus prašanti?“ P. Norkus — „Garbės jieškočiai“. A. B. Strimaitis — „Trumpa bijografija Juozo Kačergiaus.“

## Krasos dézuté.

Fr. Eism. Eilutės netilps. Varguoliui. Apturejė Tamstos straipsniuką, pastebėjomi jo nuorašą ir „Keleivyj“ patil pusi. Taigi mės netalpinsime. Užteks viename.

J. A. D. Taip, dabar Rusijos kareiviai tarnauja 2 metu, 8 mėnesius.

M. Yeskoth. Žiutė iš Brooklyn netilps: perilga ir apie tą patį jau pereitame numerį buvo. Ilgi aprašymai apie Paurėno ir rusų valdžios prieitius neberekalingi, nes visuomenė apie tai jau suspejė iš visų posūjų dažinoti per metų laiką. Meldžiamė trumpą žinelių, naujasnių.

Socijalistui. Iš Minervilės jau buvome kitą žiutę gave, todėl sveiko nebetilps.

## Ap garsinimai.

New Phone 4023-2. Lock Box 48.  
**CHAS. ADAMS.**  
Laikų agentūra, parduodu šifortes ant geriausią linijų ir greičiausiai laivų ir siuntinių pinigus į visas vietas dažais, saugiai, greitai ir pagal tos dienos kurso. Prieg tam laikan HOTELI.  
**Chas. Adams,**  
George ave & Ash st., Parsons, Pa.

Norintiems vesti arba laimingai gyventi jau apsivedusiemis, patariama nusipirkti tik ką išėjusių gražią knygelę:

## Kaip apsivesti ir laimingai gyventi?

parašytą K. Stkls. Čia yra susinėta daugelis ilgesnių ir trumpesnių straipsnielių, minčių, aforizmų ir juokelių, vis apie ženybinį gyvenimą, kuris iš 1000 lietuvių 999-nius gyvai interesuoja. Kaina visai nebrangi — tik 15 centų. O laikas ją skaityti pats-tas: gavėniai praejo, kita dar toli.

Pavieniai pirkėjai ir agentai kreipkitės šiuomis adresu:

**J. J. Paukštis & Co.**  
120-124 Grand st. Brooklyn, N. Y.

## Ant pardavimo.

Vaisių (fruit) šorras su visais itališkais ir ten būsrandančiu tavoru. Parsiduoda pigiai. Dasizinokite šiuo adresu:

318 Wythe ave.

Tarpe Grand st. ir So. 1-st. Brooklyn, N. Y.

## Didelis Balias.

Brooklyn, N. Y. Simano Daukanto Dramatiška Draugystė parengia baliu subatoj 24 balandžio A. Kon drato saleje, 91—93 Grand str. Prasidės 7:30 vakare. Ižengai: vy-

rams 25 c., moterims ir merginoms 15 c. Visos apielinkės lietuvius užkviečiame.

## Komitetas.

## John Hennan,

džentelmenas iš Brooklyn, kuris 13 vasario išpirko Money Orderį ant \$1.00, ir neprisiuntė mums, temonių sveikas greitai mums tą prisiusti, nes be jo Brooklyn pačia mums neišduoda pinigų.

VIEN. LIET. Išleistuvė.

## Puiki bučernia.

Parsiduoda po No. 276 Wythe ave, Brooklyn, N. Y. Kas nori pigiai išsigityti gražų mėsinycios biznį, tepaiskubina greitu laiku atsišaukti. Pardavimo priežastis — iškeliamas į kitą vietą.

## Kodėl neišsitaisyti Krutomųjų Paveikslų?

Visi apsukresni žmonės suskato gražaus užmanymo, išsitaisyti kru mosius paveikslus (Moving Pictures) ir daro su tuomis puikų gyvenimą. Kodėl Jūs, skaitytojai, to ne galite? Jeigu nori pradeti, kreipkies prie mūsų. Mės skoliname mašinas ir paveikslėlius (pikčerius). Turime daugybę lietuviškų, lenkiškų, rusiškų, kuris galima pigiausiai gauti Taip-jei nori išmokti mašiną valdyti, kreipkies prie mūsų. Patarimas už dyką.

American Film Exchange,  
Mng. A. T. Rachunas,  
630 Ilalsey str.  
Brooklyn, N. Y.

## Namas ant pardavimo.

Art bizniavos gatvės ir augančioje lietuvių apylinkėj. Trijų lubų, remai mediniai, plytų išbudavota, 22 plotis, 100 ilgis. Kreipkitės pas savininką.

182 Grand st.  
Brooklyn, N. Y.

## Ant pardavimo.

Bizniavas namas, 182 Grand st. Brooklyn, N. Y., daili budavonė, medinių rėmų, c. plytoms išmuryta. Lotas turi 22 X 100 pėdų. Lengvos išlygos. Dasizinokite pas savininką pačiame name.

## UžBADĖJES SKILVIS.

Veliausios žinios nuo radikalio skilvio tardymo praneša, kad reumatizmas yra pasekmė rugimo maisto žarnose ir kad gydymas turi buti kreipiamas linkui apsaugojimo nuo tokio rugimo. Sitai gali buti atsietai tiktai susižinant gromuliojimo organus, idant jie lengvai galėtų sugromulioti maistą. Geriausias budas susižinimui jų yra vartojant Trinerio Amerikonišką Eliksyrą Karčiojo Vyno. Jis padilgins silpną ir suingusį tašą į energišką veikimą ir neduos maistui rugti. Vidurinai veiks kaip reikia ir neduos rinktis reumatizmo nuodams kune. Ta pati galima pasakyti apie kitas ligas, kur svarbiausias apsiekiimas yra: menkas noras valgyti, kliautis prieš valgi ar valgiui, surugimas vidurių, išputimas, širdziapikis, užkiestėjimas vidurių ar neaišumas veido. Gaunamas aptiekose. Juozapas Trinėris, 616—622 So. Ashland ave. Chicago, Ill.

## Nuspugavimas veidu.

Daugumas mišliai, kad bjauriai, užskreciamas ligai turi? Taigi kam nesigydinti su mūsų metodu sekretai išsizydiusite. Plauku slinkimą ir eretimą turit? Tai vartokite, Pro Brundza Wodderful Hat Grover, kuris žodnas vartomas užsigandina, ir apli puse milijono padėkavoniu ta darodo. Jeigu norite galite atsisaukti per laiką bus išsimsta Dykai visi aprasymai nuo plaukai slinkimai ir plunksnų atsiraadi mas, mes gydymas ne išnėmame panevili ir O. D. nebijokite parasite laiska ba neretkės nė cento mokėti už visokas rodas [Valstiai ne Dykai], gilite gante po adresu:

996 Broadway, netoli Myrtle Ave. Dras Adolf Levy Mgr. mūsų krautave insteigta nuo 1903 Specialista Rupturos-hernios, ir akinių, i Apparatu visokiu išdyberai dėl vien Hospitalio. Per laikus klausite rodos po siem adresu:

J. M. BRUNDZA & CO.  
BROOKLYN. NEW YORK

Sveria 75 svarus ir labai graži vilna. Fag meriamas tikras radijus. Jie sveiki ar šiaip kas-nors norintie ją nusipirk, tegul atsišaukia šiuo adresu:

Jos. Stravinskas,  
121 Hillside ave., Edwardsville, Pa.

## Atyda!

Brooklyn lietuvių

Nauja lietuviška

## Apsiavimų

Krautuvė.

(Shoe Store).

## 41 Grand st.

Brooklyn, N. Y.

(netoli Grand ir Houston).

Užlaikau

GERIAUSIOS

FIRMOS

tavorą ir par-

duodu KOTEI-

SINGIAUSIA.

M. M. Kulavas.

Ital kult galin rašė dara

● Ju glilio pers

G okly Gu km tuvo king kie s kas sta sand pave 40

Gu mas Jezu

K iki ats

K tuva neitai pus

K rike outi

K pie dek 190

Tri apr 119

Ply say Em

**Knygu Kataliogas.**

**Mythai, pasakos ir legendos Žemaitijos.** Adomas Mickeyčia (1798-1870). Jo gyvenimas, raštai ir darbai. Parašė A. J. Daukars. Plymouth, Pa. 1902, p. 40 15c.  
**Ar socialistas gali but katalik?** So diegiamis ir draugams darbininkams. Parašė Žmogus. Plymouth, Pa., 1900, psl. 22 ..... 10c.

**Augis darbininkų judėjimo Lietuvoje.** Ši knygelė aprašo darbininkų judėjimą ir visokius sukilimus. Naudinga perskaityti kiekvienam. Parašė A. Lietuvos ir N. N. Plymouth, Pa., 1900, p. 58 15c.

**Apnuo Saplui.** Čionai yra rinkinys iš paveikslėlių iš gyvenimo: Laipsnių, Po mirties, Kietaspandis. Parašė jous gibus fejetoj ražėjas Sibūris. Jo pavasariellai aštriai siektelė visus opačius gyvenimo apsireiškimose. Vietomis reikia verti, vietomis juoktis. Parašė labai aiškiuo kalbo, kad ir mažai monastis lengvai skaito. Brooklyn, N. Y. psl. 15c.

**Herbertas Spenceris.** Trumpa peržvalga jo filozofijos. Parašė Krapotinas. Vertė Dr. J. Šliupas. Plymouth, Pa., 1904, psl. 39 ..... 15c.

**Pasikalbėjimai apie dangų ir žemę.** Labai akyva knygelė, su 15 paveikslėliais. Vertė iš svetimų kalbų, P. A. Plymouth, Pa., psl. 81 ..... 25c.

**Palemonas ir Girždūta.** Apsakas iš senovės gynimo pagal žmonių pasaką, senovės liukėjimų ir savo fantastizmos. Parašė M. D. S. Plymouth, Pa., 1904, psl. 72 ..... 20c.

**Puota—Nuskintas žiedas.** Vaizdeliai iš gyvenimo. Du labai puikus apskaitymai. Parašė Bijunas. Plymouth, Pa., 1906, psl. 85 ..... 20c.

**Iš buodelio kalavijo ir Kajimai.** Dvi apskakos. Parašė M. Černeda. Vertė V. Stagoras. Plymouth, Pa., 1894, p. 236 50c.

**Ši bažnyčios istorijos.** Kiekvienam verta perskaityti. Parašė A. D. Plymouth, Pa., 1906, psl. 16 ..... 10c.

**Istorija apie gražią Katriuką.** ir jos visokius atstikimus. Antra laida. Plymouth, Pa., 1901, psl. 32 ..... 10c.

**Igriovinės Kauno Pilis** (1352 m.). Dramatas keturiuose apsireiškimuose. Iš Lietuvos dėjų. Parašė Aleksandras Fromas (Guzutis). Antra laida. Plymouth, Pa., 1906, psl. 85 ..... 20c.

**Iš buodelio kalavijo ir Kajimai.** Dvi apskakos. Parašė M. Černeda. Vertė V. Stagoras. Plymouth, Pa., 1894, p. 236 50c.

**•Idėja ant mėslyno.** Apsakas myšių dienu. Aukanaus broliams lietuviams. Mušė Plymouth, Pa., 1900, psl. 54 10c.

**Istorijos apie gražią Katriuką.** ir jos visokius atstikimus. Antra laida. Plymouth, Pa., 1901, psl. 32 ..... 10c.

**Igriovinės Kauno Pilis** (1352 m.). Dramatas keturiuose apsireiškimuose. Iš Lietuvos dėjų. Parašė Aleksandras Fromas (Guzutis). Antra laida. Plymouth, Pa., 1906, psl. 85 ..... 20c.

**Puota—Nuskintas žiedas.** Vaizdeliai iš gyvenimo. Du labai puikus apskaitymai. Parašė Bijunas. Plymouth, Pa., 1902, psl. 32 ..... 10c.

**Pagieža—Jurgis Durnelis.** Dvi labai puikios apskakos iš gyvenimo. Kiekvienam priimtinos pasiskaityt. Lenkiškai parašė Brolis. Lietuviškai išgulde Vinas Kudirka. Plymouth, Pa., 1902, psl. 90 ..... 25c.

**Popierios Gromatomos rašyt.** Gaunama visokio skyriaus, su malonioms dailelėmis ir visokiais aprašymais tuzinės su kopertas ..... 25c.

**Sausio Devinta.** Sausio knygetė yra placi aplašyta apie Petraspilės darbininkų sukilimą arba „Raudonąjį Nedėdienį“: kaip išbandžio minios ejo maldai nuo caro darbo duonos, o jis išsiuntė kariumenį ir tukstančius išžudę. Gana lengvas iš grandus pasakojimas. Parašė Maksim Gorky. Vertė F. M. Brooklyn, N. Y. 1908, psl. 40 ..... 15c.

**Užsistanant ant to gerai.** Arba apmisitini apie keturius daktus paskutinius, skaitymas grandus ir juokingus. Lenkiškai parašė J. V. Nera. Lietuviškon kalbon versta. Plymouth, Pa., 1886 psl. 150 ..... 15c.

**Egėje Žalčio Karalienė.** Dramatas penkose apsireiškimuose. Parašyta iš mitologinės senovės lietuvių padavimų. Parašė Aleksandras Fromas (Guzutis). Antra laida. Plymouth, Pa., 1906, psl. 94 15c.

**•Juozas Arch.** Sodietis-deputatas Ansgilio. Šia knygelė vertėtū kiekvienam perskaityti. Parašė A. D. Plymouth, Pa., 1903, psl. 18 ..... 10c.

**Gintuolių Adynos.** Antra laida. Brooklyn, N. Y., 1908, psl. 16 ..... 10c.

**Gudri Šalis.** Juokažalis dvėjose veikme. Šita knygelė perstato gana juočių iš tikrųjų išėjimų. Su autorius paveikslu. Šioje knygelėje aprašo apie baužiavos laikus Lietuviuje, kaip ponai žmones plakė apie Lietuvos ubagų gyvenimą ir juos patatos, apie žydų gudrybes ir tt. Ši knygelė didei akyva, vietomis juokinga, o vietomis ludina. Parašė Aleksandras Fromas (Guzutis). Plymouth, Pa., 1906, psl. 187 ..... 50c.

**Vargdieniai.** Apsakas iš tikrų atsilimumo penkose iš šeštos dešimties 19-tojo šimtmečio. Su autorius paveikslu. Šioje knygelėje aprašo apie baužiavos laikus Lietuviuje, kaip ponai žmones plakė apie Lietuvos ubagų gyvenimą ir juos patatos, apie žydų gudrybes ir tt. Ši knygelė didei akyva, vietomis juokinga, o vietomis ludina. Parašė Aleksandras Fromas (Guzutis). Plymouth, Pa., 1906, psl. 187 ..... 50c.

**Kalbos.** Talpinantis savyje 100 visekių užminimų ir ant jų reikalaujančius atskakus. Plymouth, Pa., 1904, 10c.

**Keštū Šimnas.** Graži apskaka iš Lietuvos ukininkų gyvenimo. Parašė M. Černeda. Antra laida. Plymouth, Pa., 1906, psl. 26 ..... 10c.

**Gymninas Genavaitės.** Pamokinanti ir labai sudinginti apskaka iš senovės laiku. Antra laida. Plymouth, Pa., 1906, psl. 26 ..... 10c.

**Gymninas Genavaitės.** Pamokinanti ir labai sudinginti apskaka iš senovės laiku. Antra laida. Plymouth, Pa., 1906, psl. 26 ..... 10c.

**Grandus Verksmai.** Arba pasibudinimas prie apmislijimo kančios Viešpaties Jezu Kristaus. ..... 10c.

**Kabalas.** Talpinantis savyje 100 visekių užminimų ir ant jų reikalaujančius atskakus. Plymouth, Pa., 1904, 10c.

**Kekštu Šimnas.** Graži apskaka iš Lietuvos ukininkų gyvenimo. Parašė M. Černeda. Antra laida. Plymouth, Pa., 1906, psl. 26 ..... 10c.

**Vytautas Prisieka.** Paviekslas reiškia valandą, kada kryžiokai įgrębė 16-tą balandžio 1362 metų Kauno pilį. Tolyči, anapus Nemuno, veržiasi liepsnos ir dumai nuo gaisruojančių drutvietės grūmėsi. Aplink ji susitelkė tūvėnai, vyčiai laikyti vaidilių. Vytautas gime 1344 m., mirė 1430 m.; paveikslas perstato jį 18 metų jaunučiu; viešpatavo nuo 1392 iki 1430 m. Iš keturių tukstančių apgyvendintų Kauno pilies išliko gyvi tik 36 vyrai. Vytautas išpildė savo prisiekę 15 liepos 1410 m. ant Žalgires ir Egliukėlio laukų, pagulđęs 40 tukstančių kryžioku su Didžiuoju jų Mistru. Paviekslo didumas 27<sup>2</sup>X21<sup>2</sup>. Prekė ..... 35c.

**„Venybė Lietuvinkui“.** Rankius, galima gauti nuo išeidimo 1890 metų iki 1899, knygos formoje. Prekė ..... 2.00.

Nuo 1899 metų iki 1903 ..... 3.00.

Nuo 1903 metų iki 1908 ..... 4.00.

**Kur musi išganymas?** (Iš visų surinkta.) Sutaisė ir apgarsino P. Medekša. Antra laida. Brooklyn, N. Y., 1908, psl. 47 ..... 15c.

**Kur musi išganymas?** (Iš visų surinkta.) Mano drągams. P. Daujotas. Labai akyvi aprašymai. Plymouth, Pa., 1902, psl. 119 ..... 25c.

**Kainas.** Misterija Byromo parašyta. Trijuose aktuose. Vertė Dr. V. Kudirka. Plymouth, Pa., 1903, psl. 120 ..... 25c.

**Kup Sicilių kalmiečių korejai.** Amerikoje. Parašė Lietuvos Karelivis. Plymouth, Pa., 1894, psl. 32 ..... 10c.

**Kunigija ir svetinė valžia.** (Margi piešiniai.) Sutaisė ir apgarsino P. Medekša. Antra laida. Brooklyn, N. Y., 1908, psl. 47 ..... 15c.

**Kur musi išganymas?** (Iš visų surinkta.) Mano drągams. P. Daujotas. Labai akyvi aprašymai. Plymouth, Pa., 1902, psl. 119 ..... 25c.

**Laima ir planetos.** Knygelių tinkančių aušuomenė perleidiūmė smaugas laiko. Iš jos galima išpėti savo laimę, ar nelaimę, ar myli jį mergelę, ar ją vaikinas. Antra laida. Plymouth, Pa., 1899, psl. 77 ..... 25c.

**Lietuviškos dainos iš visur surinktos.** Yra tai rankius iš 400 visokų dainų, kurios yra paskirstytos ant 13 dalijų: Tėvyškios dainos, Pasakios dainos, Mito- logikos ir seniausios dainos, Dainos apie girtybę, Meiliškios dainos, Jaukios dainos, Kariškios dainos, Dainos iš baužiavos gadynių, Naslaždžių dainos, Raudos dainos, Visokios dainos. Plymouth, Pa., 1893, psl. 496 ..... \$2.00.

**Apdarysta.** ..... \$2.50.

**Lietuviškos Istorija.** Simano Daukanto. Nuoseinaičius gadynių iki Gediminui, Didžiam Lietuvos Kunigaikštžiui. Knygai I. Plymouth, Pa., 1893, psl. 483 \$1.50.

**Lietuviškos Istorija.** Simano Daukanto. Nuoseinaičius gadynių iki Gediminui, Didžiam Lietuvos Kunigaikštžiui. Knygai I. Plymouth, Pa., 1897, psl. 531 ..... \$2.25.

**Apdarysta.** ..... \$2.25.

**Abidvi prie kruvai drutu apdarai.** \$4.00.

**Lietuviškos Istorija.** Simano Daukanto. Nuoseinaičius gadynių iki Gediminui, Didžiam Lietuvos Kunigaikštžiui. Knygai I. Plymouth, Pa., 1897, psl. 531 ..... \$2.25.

**Apdarysta.** ..... \$2.25.

**Atsilankymas.** Išskirti pas seną biznierių ir visiems pažiūstamą A. Adžgaucką.

**LIETUVIŠKA KARČIAMA A. ADŽGAUCKO,** palei lietuvišką bažnyčią, Plymouth, Penn'a. Skanus alus, puikiausia arielska, visokis vynas, porteris, elius ir kvepianti cigarai. Atsilankymas.

**Mythai, pasakos ir legendos Žemaitijos.** Adomas Mickeyčia (1798-1870). Jo gyvenimas, raštai ir darbai. Parašė A. J. Daukars. Plymouth, Pa., 1902, p. 40 15c.

**Ar socialistas gali but katalik?** So diegiamis ir draugams darbininkams. Parašė Žmogus. Plymouth, Pa., 1900, psl. 22 ..... 10c.

**Augis darbininkų judėjimo Lietuvoje.** Ši knygelė aprašo darbininkų judėjimą ir visokius sukilimus. Naudinga perskaityti kiekvienam. Parašė A. Lietuvos ir N. N. Plymouth, Pa., 1900, p. 58 15c.

**Mokslinės Tvardaunačiai.** Apsakas iš žmonių apavimų adavimų, kaip Tvardaunačiai tarp užsienio.

**Lenkiškai išgulda.** J. Šliupas. M. D. Plymouth, Pa., 1897, psl. 190 ..... 50c.

**Mūsų dielis.** Per ką Lietuva kenčia ir kas vargina lietuvius. Parašė Žmogus. Plymouth, Pa., 1901, psl. 31 ..... 10c.

**Mokslinės Tvardaunačiai.** Apsakas iš žmonių apavimų adavimų, kaip Tvardaunačiai tarp užsienio.

**Lenkiškai išgulda.** J. Šliupas. M. D. Plymouth, Pa., 1897, psl. 190 ..... 50c.

**Mūsų dielis.** Per ką Lietuva kenčia ir kas vargina lietuvius. Parašė Žmogus. Plymouth, Pa., 1901, psl. 31 ..... 10c.

**Mokslinės Tvardaunačiai.** Apsakas iš žmonių apavimų adavimų, kaip Tvardaunačiai tarp užsienio.

**Lenkiškai išgulda.** J. Šliupas. M. D. Plymouth, Pa., 1897, psl. 190 ..... 50c.

**Mūsų dielis.** Per ką Lietuva kenčia ir kas vargina lietuvius. Parašė Žmogus. Plymouth, Pa., 1901, psl. 31 ..... 10c.

**Mokslinės Tvardaunačiai.** Apsakas iš žmonių apavimų adavimų, kaip Tvardaunačiai tarp užsienio.

**Lenkiškai išgulda.** J. Šliupas. M. D. Plymouth, Pa., 1897, psl. 190 ..... 50c.

**Mūsų dielis.** Per ką Lietuva kenčia ir kas vargina lietuvius. Parašė Žmogus. Plymouth, Pa., 1901, psl. 31 ..... 10c.

**Mokslinės Tvardaunačiai.** Apsakas iš žmonių apavimų adavimų, kaip Tvardaunačiai tarp užsienio.

**Lenkiškai išgulda.** J. Šliupas. M. D. Plymouth, Pa., 1897, psl. 190 ..... 50c.

**Mūsų dielis.** Per ką Lietuva kenčia ir kas vargina lietuvius. Parašė Žmogus. Plymouth, Pa., 1901, psl. 31 ..... 10c.

**Mokslinės Tvardaunačiai.** Apsakas iš žmonių apavimų adavimų, kaip Tvardaunačiai tarp užsienio.

**Lenkiškai išgulda.** J. Šliupas. M. D. Plymouth, Pa., 1897, psl. 190 ..... 50c.

**Mūsų dielis.** Per ką Lietuva kenčia ir kas vargina lietuvius. Parašė Žmogus. Plymouth, Pa., 1901, psl. 31 ..... 10c.

**Mokslinės Tvardaunačiai.** Apsakas iš žmonių apavimų adavimų, kaip Tvardaunačiai tarp užsienio.

**Lenkiškai išgulda.** J. Šliupas. M. D. Plymouth, Pa., 1897, psl. 190 ..... 50c.

**Mūsų dielis.** Per ką Lietuva kenčia ir kas vargina lietuvius. Parašė Žmogus. Plymouth, Pa., 1901, psl. 31 ..... 10c.

**Mokslinės Tvardaunačiai.** Apsakas iš žmonių apavimų adavimų, kaip Tvardaunačiai tarp užsienio.

**Lenkiškai išgulda.** J. Šliupas. M. D. Plymouth, Pa., 1897, psl. 190 ..... 50c.

**Mūsų dielis.** Per ką Lietuva kenčia ir kas vargina lietuvius. Parašė Žmogus. Plymouth, Pa., 1901, psl. 31 ..... 10c.

**Mokslinės Tvardaunačiai.** Apsakas iš žmonių apavimų adavimų, kaip Tvardaunačiai tarp u

Old Phone 293-R. New P-ne 1500-R.  
Lietuviškas Graborius,  
Fr. Kavaliauskas,  
Karietos Laidotuvėms, Vesei-  
lioms ir Krikštynkms.  
57 Cor. Hazle & Stanton st.,  
Wilkes-Barre, Pa.

PIRMAS LIETUVIŠKAS  
Fotografistas ir Maliorius  
VISOKIŲ ABROZU.

Darba  
atlieku pui-  
kiai už prie-  
namą prekę.

Kogeriusia  
darau nau-  
jas skripkas  
ir taisau.

G. BENSON,  
328 Bedford ave. BROOKLYN,  
(tarpe So. 2nd ir 3rd st.  
du blokai nuo Grand st.)  
Galerija atidara nuo 8 rytė iki 6 val. vakare.  
Utarinkais ir Subatomis iki 9 val. vakare.

Naujas Tel. 1005. Senas Tel. 578M

Dr. Albertas Kauffman  
Gydytojas iš seno krajaus.

Specjalistas nuo visokių  
ligų.

Gydo net labiausiai užsisenėjusias vyru, moterų ir kūdikių ligas.

Galima snišnėkėti lietuviškai, len-  
kiškai, rusiškai, vokiškai ir slaviškai.

VALANDOS PRIEMIMO.

nuo 8 iki 10 iš ryto, no 2 iki 4 po piet

nuo 7 iki 9 vakare.

No. 51 N. Washington street  
Wilkes-Barre, Pa.

Prekė \$10 už baksą. Freitas apmokamas  
317-319 Grand St., H. B. ROSENSON,  
Wilkes-Barre, Pa.  
Telephone, 1102 W. M. W. Pittsburgh

GERIAUSIA UŽEIGA PAS  
VINCA ŽARSKI.

Laikau puikiuoje vietoje Saliuna, už-  
laikau skaniausiai gérinėmis, Aly, Ariel-  
ka, visoki Vyra ir kvepcenės Cigarus.

Lietuviai nepamirškite atsilankinti pas

savo tautieti po Numeriu

111 Wythe Ave.

Brooklyn, N. Y.

Jonas S. Lopatto,  
Attorney and Counsellor-at-Law (Lietu-  
vys advokatas pabaigę Pennsylvanijos  
Universitetą), užsiima varymu pravu vi-  
suose teismuose.

Offisas rumuo 47-48-49 Bennett  
Building, kampo Public Square ir North  
Main Street, WILKES-BARRE PA.

Teleponas naujas Offiso 37  
" " Residencijos 1284-R.

PLYMOUTH NATIONAL BANK,  
East Main st., Plymouth, Pa.

KAPITOLAS..... 100.000  
PERVIRŠIS..... 20.000

Tris procento mokame ant padėtų pi-  
ngų. Bus išmokėta ant kiekvieno pa-  
reikaliavimo. Geriusi užtikrinta urė-  
diška banka.

John R. Powell, Prezidentas.  
John J. Moore, Vice-Prezident.  
R. J. Faust, Jr. Kasierius.

Lietuviškas Ziegormeistras.  
Siuomu užsiimiu jau 18 metu.

Praneši viename Lietuviame,  
kad uždėdė didele, krentant,  
kalpo taf, laikrodžių sieninių,  
kliūtinių čysto aukso vyriskų  
ir moteriškų su graziom kvieči-  
gomis fr. t. t. Visokių žiedu  
sifublinų ir šepti nesiot valki-  
name ir merginai sifublin  
pasirinkime ir už prieinama  
prekę. VISOKIŲ MUZIKOS  
TRAKTUI.

Skripku, armoniku, strunu, klenetu, druz-  
kojujanu muzikinu ir parasonu. Teiposi dzieg-  
džius patasiu.

M. MINKUS,  
kampas Hancock ir  
236 E. Market str. Wilkes-Barre, Pa.

## P. V. ROVNIAEK & CO.

Seniausias Lenkiškai-Slaviskas

## BANKINIS NAMAS

Uždėtas prieš 21 metus.

KANCELARIJOS: 25 Ave. A., New York, N. Y.  
612-614 Grant st., Pittsburg, Pa.  
305 North Water st., Connellsville, Pa.

### TAUTIEČIAI!

Jeigu norite siųsti pinigus į seną krajų, arba reikalinga  
kokia roda ar pagelba —

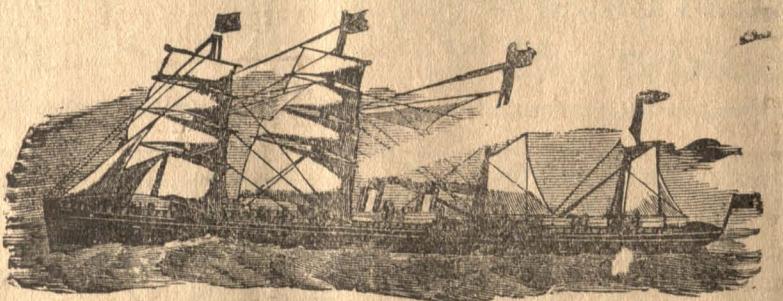
Paminkite, kad P. V. ROVNIAEK & CO. seniausias  
bankierius viso Amerikoje, žinomas, kad teisingai, pigiai ir  
greitai siunčiam pinigus. Parduodam laivakortes ant visų linijų,  
kaip tai: Bremen, Hamburg, Rotterdam, Antwerp, Anglia,  
Fium, Libau ir t.t. Paimam visokias reikalauose turto ir karei-  
vijos provas. Priimam ant padėjimo pinigus ir už metus mo-  
kam procentą.

Su bent kokiui reikalu kreipkitės ypatiškai ar per laišką:

**P. V. Rovnianek & Co.,**  
25 Ave. A., NEW YORK, N. Y.

## Max Kobre

Litewski i Polski **BANK**  
40 Canal Str.,—142 Division Str., New York  
Filija 81 Grand st. Brooklyn, N. Y.



Prietaisai duodu jums žinią, kad mes parduodam Sifkortes ant visų  
greičiausiai laivų už pigiausią prekę. Esu užtvirtintu agentu ant lini-  
North German Lloyd Bremeno; Hamburg Amerikan Line Hamburg, Red  
Star Line, Antverpo ir Netherland Lines Roterdamo. Siunčiame pinigus,  
kurius jūsų prietaisai gauna į 15 dienų. Musų kantoroje galite suš-  
nekerti lietuviškai ir lenkiškai. Ateikite ir persiliudikite, kad mes per  
52 metuskoznu apsiejome teisingai. Teiposi pardūdame tiketus ant  
visų geležinkelio Amerikoje ir Europoje.

Duodam žinoti kad mes priimam pinigus į deposita bankos ir mokam  
po 3% procentą ant metų. Procentą tik tą mokam nuo 50 dolerių ir vir-  
šas, ale kad buva padėti ne mažiau kaip 6 mensesius. Padėti ir išsimt  
gali kožna dieną nuo 9 rytė iki 2 po pietu, ir nuo 4 iki 8 val. vakare.

Užsiūlui provomis Wilkes-Barre  
ir Scranton ir teipgi pas skvairas, pa-  
liudymimus (doviernastis) išrupinu  
Rosijo ir Lietuvi.

Panedelias ir Ketv. nuo 6 iki 7 vak.

Užsiūlui provomis Wilkes-Barre  
ir Scranton ir teipgi pas skvairas, pa-  
liudymimus (doviernastis) išrupinu  
Rosijo ir Lietuvi.

Reikale nepamirškite savo lietuvi.

243 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Rosijo ir Lietuvi.

215 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.  
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu